



**WILLOWS UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Office of the Superintendent**

Management Report

DATE: September 7th, 2023

AGENDA TOPIC: WUSD Master Plan for English Learners

PRESENTER: Scott J. Booth, Director of Curriculum, Instruction & Assessment

BACKGROUND INFORMATION:

The Master Plan for English Learners was developed to provide the educational staff and community, information regarding English Learner (EL) requirements, program processes, procedures, options, and objectives. The plan was further designed to serve as a resource model for curriculum planning and development for grades TK-12.

This is an updated version of the Master Plan for English Learners, to include current Board of Trustee members, administration, and instructional staff. In addition, this version will be posted and available in Spanish.

RECOMMENDATION:

Approval of the Master Plan for English Learners.

Thank you!

WILLOWS UNIFIED SCHOOL DISTRICT MASTER PLAN FOR ENGLISH LEARNERS



Board Members

Jeromy Geiger
Gina Taylor
Kirsten Gray
Lourdes Ruiz
Margaret Parisio

Emmett Koerperich, Superintendent

Revising Team

Scott J. Booth, Director of Curriculum, Instruction and Assessment
Julie Roessel, ELD/Intervention Teacher at Murdock Elementary School
Karen Colombo, ELD/Intervention Teacher at Murdock Elementary School
Maria Briones, ELD Teacher at Willows Intermediate School
Courtney Kluth, ELD Teacher at Willows High School

Board Approved September, 2023

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	3
District Mission, Vision, Goals	4
Diversity and Characteristics of English Learners	4
Proficiency Levels (ELPAC)	6
Section I	
Compliance Items	8
Section II	
Program Process/Procedures	10
Section III	
Instructional Program Implementation	20
Section IV	
Staff Development	30
Section V	
Staff Recruitment	33
Section VI	
Appendices	38
Home Language Survey	
Initial Letters for Initial Testing	
Summative Letters for Summative Testing	
Initial and Annual Letters	
Redesignation Referral	
Redesignation Follow-up form	
ELD Students Not Placed in ELD form	
SOLOM	
Parent Notification of Reclassification	
ELD Profile Sheets	
Glossary of Terms	
CCSS Writing Standards	
Language Acquisition Program Request Form	

INTRODUCTION

The Willows Unified School District Master Plan for English Language Learners was developed in order to provide the educational staff and community information regarding English Learner (EL) requirements, program processes, procedures, options and objectives. The plan was further designed to serve as a resource model for curriculum planning and development for grades TK – 12.

Willows Unified School District (WUSD) is committed to developing academic English language proficiency, a positive self-image, and reclassification to Fluent English proficiency, as well, as developing an appreciation of the cultural and linguistic diversity EL students bring to the community.

In order to achieve these district, state & federal goals, WUSD will use the California English Learner Roadmap as a guide for the English Language Development (ELD) program:

- Set a vision and mission with research-based principles to guide planning and continuous improvement
- English Learners as central to practice, woven into Local Control Accountability Plan (LCAP), everyone's responsibility
- Focus on English proficiency plus proficiency in multiple languages and recognition of the role of home language in supporting English and overall literacy
- Responsive to diverse EL needs
- College and career readiness and preparation for civic participation in global, diverse, multilingual 21st century world
- Value and build on linguistic and cultural assets students bring using a culturally responsive curriculum and instruction
- Focus on safe, affirming, and welcoming school climate and culture
- Language development in and through content, integrated across curriculum (Integrated ELD) along with protected time (Designated ELD)
- Explicit commitment to leadership knowledgeable of and responsive to English Learners
- Provide on-going ELD professional development in high leverage instructional strategies
- Track English Learner progress and make changes to ensure growth
- Use academic language and ELD strategies in all core subjects
- All teachers will use common assessments to inform instruction

The goal of this plan was to develop a comprehensive document that would clearly communicate the Willows Unified School District English Language Development Program to staff, parents and community leaders.

The Willows Unified School District consists of four schools: Murdock Elementary, Willows Intermediate, Willows High, and Willows Community High. EL students make up 21.2% of the district's enrollment.

DISTRICT MISSION, VISION, GOALS

Mission

"Preparing today's students for tomorrow's challenges."

Vision Statement

Willows Unified School District provides a safe, engaging, student focused learning environment where each student:

- Realizes his/her full potential
- Develops respect and tolerance for self and others
- Becomes a productive member of our global society

Goals

1. Adhere to state mandated accountability criteria related to the Local Control Funding Formula (LCFF) and Learning Continuity Plan.
2. Be financially capable of supporting all of the District's obligations.
3. Provide clear, concise, and current District policies.
4. Ensure safe, clean, orderly, and drug-free campuses that promote a positive learning environment.
5. Recruit and retain the highest quality personnel.
6. Provide and maintain adequate facilities to house students and support all program needs.
7. Develop and maintain a TK-12 curriculum that is aligned with State Standards and supports the needs of all students.
8. Implement effective online instruction to engage all students through independent study.
9. Collaborate with students, parents, and the community in developing greater cultural awareness, tolerance, and understanding.
10. Develop and maintain good communication between the District, parents, and the community.
11. Integrate student and staff members' use of technology to improve achievement and performance in all subject areas.
12. Promote and support programs and coursework leading to all students becoming career and/or college ready.
13. Mitigate learning loss due to the Coronavirus pandemic.
14. Implement California Department of Public Health Coronavirus safety protocols.

WILLOWS UNIFIED SCHOOL DISTRICT PROGRAMS FOR ENGLISH LANGUAGE LEARNERS

The English Language Development Program will develop in each child proficiency in English, reinforce positive self-concepts and promote cross-cultural understanding. The program will enable all students to develop academic, linguistic and social skills and knowledge to their fullest potential in order to participate fully in our multicultural society.

DIVERSITY AND CHARACTERISTICS OF ENGLISH LEARNERS

Students who are English Learners (ELs) come to California schools from all over the world, and many were born in the United States. Schools and districts are responsible for ensuring that all ELs have full access to an intellectually rich and comprehensive curriculum, via appropriately designed instruction, and that they make progress in their English Language Development (ELD) program.

Definition: An English Learner means a student who is age 4-21 years, who is enrolled or is preparing to enroll in an elementary or secondary school, and whose difficulties in speaking, reading, writing, or understanding the English language may be sufficient to deny the student the ability to meet state academic standards, the ability to successfully achieve in classrooms where the language of instruction is English, or the opportunity to participate fully in society. An EL may include a student who was not born in the United States or whose native language is a language other than English; a student who is Native American or Alaska Native, or a native resident of the outlying areas, who comes from an environment where a language other than English has had a significant impact on the individual's level of English language proficiency; or a student who is migratory, whose native language is a language other than

English, and who comes from an environment where a language other than English is dominant. (Education Code 306; 20 USC 7801, AR 6174

Age: It is important to note that ELs learn the English Language at different stages of their cognitive development. English learners entering the U.S. in the Kindergarten, for example, will benefit from participating in the same instructional activities in literacy as their non-EL peers, along with additional differentiated support based on student needs. All ELs should have full access to the same high quality, intellectually challenging, and content rich instruction and materials as their non-EL peers, along with effective levels of scaffolding to ensure success.

Primary language and literacy background: English learners have varying levels of knowledge, skills, and abilities in primary language and literacy. Older ELs may also have considerable content knowledge in core disciplines, such as science or math. Many ELs continue to develop primary language and literacy in both formal bilingual programs or less formally at home. English learners can draw upon their primary language and literacy skills and knowledge and also the content knowledge they have developed in their primary language to inform their English language learning and content knowledge development. Rather than leaving this cross linguistic transfer up to chance, teachers should approach transfer intentionally and strategically. Other ELs may have very limited schooling backgrounds and may have gaps in literacy skills (e.g., decoding, comprehension) and so will require substantial support in particular aspects of literacy instruction. Even with strong primary language foundations, however, some EL adolescents may struggle to master disciplinary literacy, given the accelerated time frame in which they are expected to meet grade level content area expectations.

Time in the U.S.: Many ELs were born in the U.S. or began their US schooling in kindergarten. English learners who were born in the U.S. or who have been in U.S. schools for a number of years are fluent in conversational, or everyday English (although there may be gaps in some ELs' knowledge of everyday English), and need to develop academic English. Other ELs enter U.S. schools with limited exposure to American culture or to English. Newcomer EL students, students who have been in U.S. schools for less than one year, are provided specialized support to ensure their development of English, as well as their social integration into their schools. Especially important to note is that students with strong backgrounds in formal schooling, those who may be performing at grade level in their primary language but who are new to English, will require different specialized instruction than students with less formal schooling.

Progress in ELD: Regardless of their age, primary language and literacy backgrounds, and time in U.S. schools, all ELs should make steady progress in developing English, particularly the types of academic English needed for school success. However, many ELs may have not received the educational support from schooling that they need to continually progress in developing English and for succeeding in academic subjects. These students have been identified as long-term English learners (LTELs) because they have been schooled in the U.S. for six or more years but have not made sufficient linguistic and academic progress to meet reclassification criteria and exit EL status.

Long-term English Learners: California Education Code (EC) section 313.1. (a)(b) defines a long-term English learner as "an English learner who is enrolled in any of grades 6 to 12, inclusive, has been enrolled in schools in the United States for more than six years, has remained at the same English language proficiency level for two or more consecutive years" as determined by the state's annual English language development test. In addition, the same California Education Code section 313.1(a)(2) identifies English learners at risk of becoming long-term English learners as those EL students enrolled in any of grades 3 to 12, in schools in the United States for 4-5 years, has scored intermediate level or below on ELD test, and in grades 3-9, who score below basic or far below basic on the State mandated ELA assessment.

2014 CALIFORNIA ELA/ELD FRAMEWORK

The purpose of the ELA/ELD Framework is to provide instructional guidance and lesson ideas for TK-12 teachers. It also guides curriculum development, program design, school leadership, and professional development. The ELA/ELD Framework integrates these two sets of standards and discusses them in terms of the five key themes listed below (ELA/ELD Framework, Ch. 2, p. 4).

- Meaning Making
- Language Development
- Effective Expression
- Content Knowledge
- Foundational
- Skills

In September of 2017, the State Board of Education adopted new ELD Standards, as well as, a new English Language Proficiency test. This new test called, English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) replaced the previous assessment called CELDT.

2014 CALIFORNIA ELD PROFICIENCY LEVEL DESCRIPTORS

The Proficiency Level Descriptors provide an overview of stages of ELD. ELs are expected to progress through these stages as they gain increasing proficiency in English as a new language. The descriptors describe student knowledge, skills, and abilities across a continuum, identifying what ELs know and can do at each of the three proficiency levels: **Emerging**, **Expanding**, and **Bridging**. These descriptors are intended to be used as a guide to provide ELs with targeted instruction in English as well as differentiated instruction in academic content areas. However, ELs at all levels of English language proficiency must fully participate in grade level tasks in all content areas with varying degrees of scaffolding in order to develop both content knowledge and English.

EMERGING: Students at this level typically progress very quickly, learning to use English for immediate needs as well as beginning to understand and use academic vocabulary and other features of academic language.

EXPANDING: Students at this level are challenged to increase their English skills in more contexts, and learn a greater variety of vocabulary and linguistic structures, applying their growing language skills in more sophisticated ways appropriate to their age and grade level.

BRIDGING: Students at this level continue to learn and apply a range of high level English language skills in a wide variety of contexts, including comprehension and production of highly technical texts. The "bridge" alluded to is the transition to full engagement in grade level academic tasks and activities in a variety of content areas without the need for specialized ELD instruction.

SECTION I

COMPLIANCE ITEMS

- Parent Notification
- Assurances
- Compliance Items

PARENT NOTIFICATION IN PRIMARY LANGUAGE

When 15 percent or more of the pupils enrolled in a public school that provides instruction in kindergarten or any of grades 1 through 12 speak a single primary language other than English, as determined from the census data submitted to the Department of Education pursuant to EC Section 52164 in the preceding year, all notices, reports, statements, or records sent to the parent or guardian of any such pupil by the school or school district shall, in addition to being written in English, be written in such primary language, and may be responded to either in English or the primary language. 1981 Pursuant to EC Section 48985

DISTRICT ASSURANCES

DISTRICT CONSOLIDATED APPLICATION*

STATE PROGRAM FOR ENGLISH LANGUAGE LEARNERS

- The district has properly identified, assessed, and reported all students who have a primary language other than English and are English Learners. *(EC 62002 section 3)*
- The district has completed and submitted annual language census reports (R30-LC) which include all English Learners and FEP students. *(EC 62002 and 62003)*
- All parents of English Learners and FEP students have been notified in writing of their child's English and primary language proficiency assessment results. *(EC 62002)*
- A procedure exists which ensures that the participation of each student enrolled in a bilingual program is voluntary on the part of the parent or guardian. *(EC 62002)*
- The district has assigned an adequate number of qualified teachers to implement the required English language instruction in order to develop proficiency in English. *(EC 62002)*
- The district has assigned an adequate number of qualified teachers to implement academic instruction through the primary language for each EL student when it has been determined to be necessary. *(EC 62002)*
- Classroom teachers who are being assisted by instructional aides retain their responsibility for the instruction and supervision of the pupils in their charge. *(EC 45344 section (a))*
- Instructional aides who are assisting classroom teachers have educational qualifications appropriated to their assigned responsibilities. *(EC 45344 section (b))*
- The district provides an inservice program to qualify existing and future personnel in the bilingual and cross-cultural skills necessary to serve English Learners. *(EC 62002)*
- There are adequate basic and supplemental resources to provide English Learners with bilingual learning opportunities in an appropriate program to sustain academic achievement. *(EC 62002)*
- Objective criteria to change a student's designation from English Learner to FEP status have been established. *(EC 62002)*
- The district has met the requirements of EC 62002.5 regarding the advisory functions of the district and school committees on bilingual education. *(EC 62002.5)*
- Each English Learner receives a program of instruction in English Language development in order to develop proficiency in English. *(EC 62002)*
- Each English Learner whose diagnosis makes academic instruction through the primary language necessary receives such instruction. *(EC 62002)*
- Each English Learner whose diagnosis makes it necessary to receive specially designed academic instruction in English receives such instruction. *(EC 62002)*

*Assurance Items 89-103

SECTION II

PROGRAM PROCESS/PROCEDURES

- Initial Identification
- Home Language Survey
- English Language Proficiency Assessment
- Diagnostic Assessment
- Redesignation
- Curriculum Mastery Checklist (Teacher Input)

INITIAL IDENTIFICATION PROCESS

1. Review Cumulative Records for Home Language (HLS).
2. Administer Home Language Survey to any pupils without HLS in records.
3. If English Only (EO), terminate Identification Process and place pupil in appropriate program.
4. Administer Initial ELPAC to any pupil with a primary language other than English, and has never taken the initial ELPAC before.
5. Any TK-12 EL student who scores lower expanding (level 2) or Emerging shall be considered as an EL.
6. Any TK-12 EL student who scores Upper Bridging (level 4) shall be considered for reclassification.

INITIAL IDENTIFICATION PROCEDURES

Primary Function	Instrument	Target Group	Responsibility	Time Line
To determine a primary language other than English	Home Language Survey	All TK-12 pupils	Registration Personnel	Within 30 school days of enrollment
To determine level of English language proficiency (reading, writing, listening and speaking)	ELPAC	TK-12 pupils having a home language other than English	ELD Teacher Other Qualified Personnel	Within 30 school days of enrollment
To notify parents of initial identification results	Parent Notification Letters	TK-12 pupils having a home language other than English	ELD Teacher	Within 45 school days of enrollment
To determine if proper identification has been made	Classroom Observation/quarterly progress reports	TK-12 students initially identified as FEP on the initial ELPAC or RFEP	Classroom Teacher and ELD Teacher	Evaluation made within 6 months of identification-- Follow-up evaluation at end of year

HOME LANGUAGE SURVEY (HLS)

California Education Code, Section 52164.1 (a) contains legal requirements that direct schools to determine the language(s) spoken in the home of each student. A Home Language Survey (HLS) must be completed by a parent or legal guardian upon initial registration of TK-12 students. New students enrolling in California schools for the first time may include, but are not limited to, migrant, immigrant, out of state transfers, special education, alternative education, transitional kindergarten (TK), and kindergarten students.

The HLS consists of the following four questions:

1. Which language did your child learn when he/she first began to talk?
2. Which language does your child most frequently speak at home?
3. Which language do you (the parents or guardians) most frequently use when speaking with your child?
4. Which language is most often spoken by adults in the home? (parents, guardians, grandparents, or any other adults)

See HLS in English and Spanish in Appendices.

All four questions must be answered and the HLS form must be signed by parent/guardian. The document becomes a permanent part of the student's cumulative record (CUM) and documented permanently in the student data systems Aeries and CALPADS.

- If the parent indicates “English” in questions #1-3 and any language in question #4, the student is considered English Only (EO) and placed in the district's general program. (For question #4, the language spoken most often by the adults at home does not determine the native language proficiency of the student.)
- If the parent indicates one response other than English on questions #1-3, mark “TBD”. The student is designated as having a primary language other than English and the assessment process begins. A copy of the initial HLS shall be provided to the EL Site Contact. The HLS is placed in the student's CUM folder. The assessment process must take place within 30 calendar days of enrollment. EL Site Contact will update student's language classification (TBD-IFEP or EL). They will also add language test dates and results in Aeries. Student will be placed in the appropriate educational program based on the results of initial language.

Once home language determination is made, it does not need to be re-determined unless the results are disputed by the parent or guardian. If the HLS is completed in error, the parent/guardian may make a request to change it. However, once the student is assessed with the ELPAC and identified as an English Learner, changing the HLS will not change the student's identification. A student's English learner status will change only when reclassification criteria are met. Parents cannot "opt out" of the ELPAC because English language proficiency assessment is both a federal and State requirement (EC section 313).

Student Name _____

DOB _____ Student ID # _____

School _____

Grade _____ Date _____



Willows Unified School District Home Language Survey-English

The California Education Code 52164.1 (a) requires schools to determine the language(s) spoken at home by each student. This information is essential in order for schools to provide meaningful instruction for all students.

As parents or guardians, your cooperation is requested in complying with the legal requirement. Please respond to each of the four questions listed below as accurately as possible. For each question, write the name of the language that applies in the space provided. **Please do not leave any questions unanswered.**

1. Which language did your child learn when he/she first began to talk? _____
2. Which language does your child most frequently speak at home? _____
3. Which language do you (the parents or guardians) most frequently use when speaking with your child?

4. Which language is most often spoken by adults in the home? _____
(Parents, guardians, grandparents, or any other adults)

State of California
Department of Education

Signature of Parent or Guardian/Date

INITIAL IDENTIFICATION-FOR SCHOOL USE ONLY

1 ___ English Only	Primary Language Assessment Date: _____
Initial ELPAC Assessment Date: _____ Score: _____	District Language Assessment Score: _____
Language Classification: 2 ___ IFEP 3 ___ EL 4 ___ RFEP Date _____ _____	

Nombre de Estudiante _____

Fecha de Nacimiento _____ # de estudiante _____

Escuela _____

Grado _____ Fecha _____



Willows Unified School District **Encuesta sobre el idioma del hogar-Español**

El Código de Educación de California 52164.1 (a) requiere que las escuelas determinen e; idioma 9s0 hablando en casa por cada estudiantes. Esta información es esencial para que las escuelas proporcionen instrucción significativa a todos los estudiantes. Como padres o tutores, se solicita su cooperación para cumplir con el requisito legal. Responda a cada una de las cuatro preguntas que se enumeran a continuación con la mayor precisión con la mayor precisión posible. Para cada pregunta, escriba el nombre del idioma que se aplica en el espacio provisto. **Por favor, no deje ninguna pregunta sin respuestas.**

1. ¿Qué idioma aprendió su hijo cuando comenzó a hablar? _____
2. ¿Cuál idioma habla su hijo con más frecuencia en casa? _____
3. ¿Cuál idioma usa usted (con más frecuencia los padres o tutores) cuando habla con su hijo? _____
4. ¿Qué idioma se habla más a menudo por los adultos en el hogar? _____
(Padres, tutores, abuelos o cualquier otro adulto)

Estado de California
Departamento de Educación

Firma del padre o tutor/ Fecha

IDENTIFICACIÓN INICIAL - SÓLO PARA USO ESCOLAR	
1__ English Only	Primary Language Assessment Date: _____ District Language Assessment Score: _____
Initial ELPAC Assessment	
Date: _____	
Score: _____	
Language Classification:	
2 __ IFEP (Initially Fluent Proficiency)	
3 __ EL (English Learner)	
4__ RFEP (Reclassified) Date: _____	

ENGLISH LANGUAGE PROFICIENCY ASSESSMENT

ELD Personnel (Aides, ELD teacher)	<ul style="list-style-type: none"> ● Ensures that initial assessments are completed within 30 calendar days of student enrollment & annual assessments are administered during ELPAC window
Director of State & Federal Programs	<ul style="list-style-type: none"> ● Attends trainings for ELPAC administration & signs affidavit ● Organizes & ensures security of test materials ● Oversees test administration ● Responsible for security & assessment procedures across district ● Provides timely updates & test results to all stakeholders
ELD Teacher or ELPAC Site Coordinator	<ul style="list-style-type: none"> ● Provides training, materials, technical assistance, support, and data collection

PROCEDURES FOR INITIAL ENGLISH LANGUAGE PROFICIENCY ASSESSMENT

1. If Home Language Survey (HLS) indicates a primary language other than English (Questions 1-3), student will be assessed using the English Learner Proficiency Assessment of California (ELPAC)
2. Authorized and trained staff will administer the ELPAC within 30 calendar days of the student's enrollment.
3. Local Scoring Tool (LST) data will be used until official ELPAC result are available to determine the following designations:
 - a. Initial Fluent English Proficient (IFEP): A student is considered Initially Fluent English Proficient when he or she has met the ELPAC criterion on the initial ELPAC test. Refer to page 14. Once determined, IFEP students require no further ELPAC testing and are placed in the school's general program.
 - b. English Learner (EL): Students who score To Be Determined (TBD) are offered EL services and must be reassessed annually using the ELPAC until they meet reclassification requirements.

DIAGNOSTIC ASSESSMENT PROCESS

IPT (IDEA Language Proficiency Tests) will be used to determine primary language proficiency as needed by the discretionary of the teacher.

REDESIGNATION PROCESS

1. Administer SOLOM (K-12) to any pupil recommended for redesignation.
2. Conduct redesignation review.
 - a) ELPAC (TK-12) – English Language Proficiency
3. Pupils who are redesignated will be assigned ongoing support activities (English or Primary Language) to sustain academic achievement, as needed.
4. An English Language Learners Appraisal Team* will review students’ progress and make program recommendations by also looking at a writing sample of the student.
5. Pupils who are not redesignated will continue in the English Language Development Program.

*Recommended composition of Appraisal Team: Classroom teacher, ELD teacher, Principal, Resource Teacher and parents (will receive a parent notification letter).

REDESIGNATION PROCEDURES

Primary Function	Instrument	Target Group	Responsibility	Time Line
To determine level of English language proficiency (comprehension, fluency, vocabulary, pronunciation and grammar)	Student Oral Language Observation Matrix in English (SOLOM) <ul style="list-style-type: none"> • Passing Score of 18/25 	All EL pupils considered for redesignation in grades TK-12	Classroom Teacher ELD Teacher Resource Teacher Other Personnel	When student is considered for redesignation
To determine level of English language proficiency (reading, writing, speaking and listening)	ELPAC <ul style="list-style-type: none"> • Level 4 (Upper Bridging) 	All EL pupils considered for redesignation in grades TK-12	ELD Teacher Other Personnel	When student is considered for redesignation
To determine level of English language proficiency (writing)	Writing Sample or Curriculum Mastery Checklist (Teacher Input)	All EL pupils considered for redesignation in grades TK-12	Classroom Teacher ELD Teacher	When student is considered for redesignation
To notify parents of pending redesignation and to invite them to redesignation meeting	Parent Notification Letter	All EL pupils considered for redesignation in grades TK-12	ELD Teacher	When student is considered for redesignation
To follow up on educational success of redesignated pupils	Conference group (Appraisal Team)	All redesignated TK-12 pupils	English Language Learners Appraisal Team Classroom Teacher ELD Teacher Site Administrator	Within 6 months of redesignation and yearly thereafter.
Redesignate Immediately	CAASPP Scores ELA and Math (Standards met and Standards Exceeded)	All redesignated TK-12 pupils	English Language Learners Appraisal Team Classroom Teacher ELD Teacher Site Administrator	Within 6 months of redesignation and yearly thereafter.

WILLOWS UNIFIED SCHOOL DISTRICT REDESIGNATION PROCEDURE

- STEP 1:** An Appraisal Team (AT) is formed that shall include: ELD Teacher, Administrator, Classroom Teacher, and other members as appropriate. A redesignation meeting will be determined and all appropriate people will be in attendance.
- STEP 2:** A classroom teacher or site coordinator who feels that he/she has a student who is ready for redesignation will do the following:
- a)** Request a redesignation form, SOLOM form and curriculum mastery checklist from the ELD teacher or EL site coordinator.
 - b)** Fill out the SOLOM and Curriculum Mastery Checklist (Teacher Input)
 - c)** Complete redesignation form by recording:
 - 1. scores from SOLOM
 - 2. scores from Curriculum Mastery Checklist
 - 3. 70% in ELA and Math class
 - 4. scores from most recent ELPAC
 - 5. Writing Sample
 - d)** If the student's achievement on all of the above meets district standards (as indicated on the form) the classroom teacher submits the student's name to the head of the Student Appraisal Team and a meeting time will be determined.
- STEP 3:** On the appointed day, the SAT will meet with teachers to present necessary paperwork for students they are recommending for redesignation. The team makes a decision and records the information from the meeting on the redesignation form.
- STEP 4:** For each student redesignated, the ELD teacher will conduct a 30-day, six month, and two-year follow up.
- STEP 5:** The SAT should make every effort to contact parents to receive their input on the redesignation decision. Conversations with parents, as well as attempts to contact them, should be documented. Parents will be informed in writing of the redesignation of their child.

REDESIGNATION REFERRAL

English Language Learners

Student Name _____

Date _____

Teacher(s) _____

Grade _____

SKILL AREA	EVALUATION INSTRUMENT	STANDARD	STUDENT ACHIEVEMENT
Oral English – Objective Assignment –	ELPAC	Overall score of Level 4 (Upper Bridging)	
Oral English – Teacher Judgment	SOLOM	Comprehension - 4 Fluency - 4 Vocabulary - 4 Pronunciation - 3 Grammar - 4	
Curriculum Mastery/Objective Assessment	Grade	Performance Level Basic or above (at least 70%) or 2.0 GPA or better	ELA Math
Written English – Teacher judgment	Writing Sample	Comparable to average EO	Writing
Curriculum Mastery – Teacher Input	Curriculum Mastery Checklist	Grade level curriculum performance - 4 Projected Ability - 3 Curriculum Support - 4	

Parent Contact – Date _____

Written/Telephone _____

Signatures of Student Appraisal Team

name

title

name

title

name

title

Follow-up

Satisfactory

Unsatisfactory

Signature

30 days _____

6 mon. _____

2 years _____

CURRICULUM MASTERY CHECKLIST (Teacher Input)

SCORE	CURRICULUM PERFORMANCE	PROJECTED ABILITY TO SUCCEED IN CURRICULUM IN ENGLISH	CURRICULAR SUPPORT REQUIRED IN REGULAR CLASS
1	Has not mastered basic curriculum expected of the weakest Fluent English Speaking students at this grade level.	Would require special, lower level curricular materials for most areas of instruction.	Unlikely to be able to adjust to an English only classroom even with support
2	Is weak in both language related and nonlanguage curricular areas. Needs work on some basic concepts.	Can struggle through basic curriculum slowly and with great effort.	Will probably require considerable assistance and support in an English-only classroom.
3	Knows nonlanguage curriculum as well as other students, but is somewhat weak in English reading and writing skills.	Can handle basic curriculum materials at a slower rate than normal and/or with some assistance.	Will require some initial assistance to adjust to an English-only classroom.
4	Knows as much in curriculum areas as the average student at this grade level.	Can handle curricular materials expected of others in this grade at a normal pace.	Will almost certainly adapt readily to a regular, English-only classroom.

SECTION III

INSTRUCTIONAL PROGRAM IMPLEMENTATION

- ELD Program
- Program Objectives
- Proficiency Level Descriptors
- Parent Involvement
- ELL Advisory
- District Advisory
- Curriculum Development

PROGRAM OPTIONS FOR ENGLISH LEARNERS K-12

ENGLISH LANGUAGE DEVELOPMENT IS REQUIRED FOR ALL ENGLISH LEARNERS AND IS A BASIC COMPONENT OF ALL OTHER PROGRAM OPTIONS.

ALL OPTIONS ARE TAUGHT BY PROPERLY CREDENTIALLED AND/OR CERTIFIED STAFF OR STAFF IN TRAINING.

ENGLISH LANGUAGE DEVELOPMENT

English Language Designated/Integrated Classroom

Qualified teachers work to provide daily designated/integrated ELD instructions designed to support students learning English. Teachers and primary language aides, as appropriate, assist the student in learning English and accessing the core curriculum. Teachers are well trained and use multiple instructional approaches to achieve the objective of all students meeting state standards.

Materials used for English Language Development are *Benchmark Advanced* for K-5, Houghton Mifflin Harcourt *Collections* for 6th grade, McGraw Hill *Study Sync* for 7th and 8th grade, and Pearson Longman *Keystone* for high school. Additional resource materials are available at each site to support the adopted materials.

According to the ELA/ELD Framework, "ELs at all English proficiency levels and at all ages require both integrated ELD and specialized attention to their particular language learning needs, or designated ELD. Such a multilayered application of the CA ELD Standards requires deep collaboration between educators, support for teachers, and, most importantly, a sustained focus on the strengths and needs of individual ELs and a persistent belief that all ELs can achieve the highest levels of academic and linguistic excellence." (Ch. 2, p. 97)

INTEGRATED ELD

The ELA/ELD Framework "uses the term integrated ELD to refer to ELD throughout the day and across the disciplines. All teachers with ELs in their classrooms should use the CA ELD Standards in addition to their focal CA CCSS for ELA/ELD Literacy and other content standards to support their ELs' linguistic and academic progress. The goal section of each set of grade level and grade span CA ELA/ELD Standards specifies that in California schools, ELs should engage in activities in which they listen to, read, analyze, interpret, discuss, and create a variety of literary and informational text types. Through these experiences, they develop an understanding of how language is a complex and dynamic resource for making meaning, and they develop language awareness, including an appreciation for their primary language as a valuable resource in its own right and for learning English." (Ch. 2, p. 81)

DESIGNATED ELD

"Designated ELD is protected time during the regular school day when teachers use the CA ELA/ELD Standards as the focal standards in ways that build into and from content instruction in order to develop critical English language skills, knowledge, and abilities needed for content learning in English... an opportunity during the regular school day to support ELs to develop the discourse practices, grammatical structures, and vocabulary necessary for successful participation in academic tasks across the content areas." (CA ELA/ELD Framework, Ch.2, p. 91)

PROGRAM OBJECTIVES FOR ENGLISH LEARNERS (TK-12)

- All ELs will receive English Language Development in Reading, Writing, Listening and Speaking
- When appropriate, ELs will receive primary language support in the core curriculum until transition to English is determined to be appropriate.
- All pupils will receive instruction in multicultural education.
- All pupils will receive instruction pertaining to the development and enhancement of their self-esteem.
- All pupils will be expected to meet all state grade level content and performance standards for promotion and graduation.
- All parents of pupils will be encouraged to participate in their child's education.

ELPAC Performance Level Descriptors

Progress Expectations Minimum Progress Expectations for ELs Years in Program

	English Learner			Consideration for Reclassification		
	1	2	3	4	5	6
Years in Program	1	2	3	4	5	6
ELPAC Overall Level	1	2	2	3	3	4
	Lower	Upper	Lower	Upper	Lower	Upper
ELD Standards Based Assessments	Enter Emerging	Exit Emerging	Enter Expanding	Exit Expanding	Enter Bridging	Exit Bridging

ELs are reclassified to fluent-English proficient based on the following multiple criteria, in alignment with California EC and the State Board of Education recommendations:

1. Assessment of language proficiency, using an objective assessment instrument, including but not limited to, the state test of English language development. WUSD uses the ELPAC and if the student scores Bridging or upper expanding
2. Teacher evaluation, including but not limited to, a review of the student’s curriculum mastery
3. Parent/guardian opinion and consultation
4. Comparison of student performance in basic skills against an empirically established range of performance in basic skills based on the performance of English proficient students of the same age.
 1. Curriculum Mastery, SOLOM (18 or higher), writing sample
 2. Parent opinion
 3. Report card grade of “C” or better in ELA/ELD;
 - OR • GPA of 2.0 or better;
 - OR • Teacher attestation that incurred deficits are due to factors unrelated to English language proficiency.

ELPAC Levels and ELD Standards Proficiency Levels

ELPAC Levels	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
ELD Standards Proficiency Levels	Emerging - Requires substantial linguistic support	Expanding - Requires moderate linguistic support	Bridging - Requires light linguistic support	

Reclassification

ELs are reclassified to fluent-English proficient based on the following multiple criteria, in alignment with California *EC* and the State Board of Education recommendations:

1. Assessment of language proficiency, using an objective assessment instrument, including but not limited to, the state test of English language development. WUSD uses the ELPAC and if the student scores Bridging or upper expanding
2. Teacher evaluation, including but not limited to, a review of the student’s curriculum mastery
3. Parent/guardian opinion and consultation
4. Comparison of student performance in basic skills against an empirically established range of performance in basic skills based on the performance of English proficient students of the same age.

Exit (Reclassification) Criteria (20 U.S.C. Section 6312[e][3][A][vi])

The goal of language acquisition programs is for EL students to become proficient in English as rapidly as possible and to meet state academic achievement measures. The Willows Unified School District (reclassification) criteria are listed below.

Required Criteria (<i>EC</i> Section 313[f])	Willows Unified School District Criteria
English Language Proficiency Assessment	ELPAC Overall Performance Level 4
Teacher Evaluation	Writing Sample or Curriculum Mastery Checklist (Teacher Input)
Parental Opinion and Consultation	Parent Notification Letter After having reviewed the data and received an appropriate explanation, and participated in discussion, the parent signs the reclassification form
Comparison of Performance in Basic Skills	Student Oral Language Observation Matrix in English (SOLOM); Passing Score of 18/25

PARENT INVOLVEMENT/EDUCATION

The parent involvement model should demonstrate exemplary approaches in English Language Development. Encouraging the limited-English-proficient parents’ participation in their children’s education can be one of the most important factors for success in school.

<u>PARENT INVOLVEMENT</u>	<u>PARENT EDUCATION</u>
<p>Legal Requirements:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Completion of Home Language Survey 2. Notification of initial identification and diagnostic 3. Involvement in redesignation 4. Participation in English language learner advisory councils 5. Right to visit class(es) 6. Participation in Language Census (R-30LC) 7. Information on the importance of school attendance <p>Parent Involvement Approaches:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Positive attitudes toward education 2. Proportionate representation on advisory councils 3. Regular dissemination of information 4. Ongoing training 5. Participation in decision-making 6. Input into curriculum development program implementation and evaluation 7. A home support system, reinforcing school activities 	<p>District Requirements:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Explanation of existing laws and guidelines pertaining to ELL pupils 2. Plan and budget development 3. Understanding of language identification and assessment procedures 4. Development of needs assessment and establishment of goal and objectives 5. Understanding of parents’ right and responsibilities 6. Clarification of educational “jargon” 7. Understanding of evaluation and program review reports <p>Optional Parent Education Activities:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Child development/rearing practices 2. Nutrition and health practices 3. Cultural interaction 4. Values clarification 5. Understanding

SCHOOL ADVISORY COMMITTEE ON ENGLISH LANGUAGE EDUCATION

FORMATION

Each school with 21 or more students of English Language Learners in attendance, regardless of language, must form a functioning English Language Advisory Committee (ELAC) or subcommittee of an existing committee.

COMPOSITION REQUIREMENTS

On the committee, the percentage of parents of ELs is to be at least the same as that of ELL students at the school. The school may designate its responsibilities to an existing school advisory committee or subcommittee if it meets this parent composition requirement.

ELECTIONS

Requirements for ELAC elections include:

1. Parents or guardians of ELs elect parent members of the school committee or subcommittee.
2. All parents shall be provided the opportunity to vote.
3. Each school committee shall have the opportunity to elect at least one parent member to the District English Language Advisory Committee (DELAC).

MAJOR FUNCTION

The purpose of the ELAC (or subcommittee, if appropriate) is to advise the principal and staff on English Language programs and services to ELs.

TASKS

At a minimum, the ELAC:

1. Advises the principal and staff on development of a detailed master plan for English Language education for the individual school and submits the plan to the district governing board for its possible consideration and inclusion in the district's master plan.
2. Assists in the development of the school's needs assessment.
3. Assists in the administration of the school's language census.
4. Assists in finding ways to make parents aware of the importance of regular school attendance.

TRAINING

The District shall provide for all ELAC members:

1. Appropriate training and training materials to assist each member to carry out his or her responsibilities for all required tasks.
2. Training which is planned in full consultation with ELAC members. District funds may be used to cover the costs of training and attendance of ELAC members (e.g., costs associated with child care, translation services, meals, and other reasonable expenses).

DISTRICT ENGLISH LANGUAGE ADVISORY COMMITTEE

FORMATION

Each district with 51 or more students of English Language Learners (ELL) in attendance, regardless of language, must form a functioning District English Language Advisory (DELAC) or subcommittee of an existing districtwide advisory committee.

COMPOSITION

Parents or guardians of ELs not employed by the district must constitute a majority membership of the committee. The district may designate an existing districtwide advisory committee to serve as the DELAC if the percentage of parents and guardians of ELL students is at least the same percentage as that of the ELs in the district.

ELECTIONS

Each school's English Language Advisory Committee (ELAC) must have the opportunity to elect at least one parent member to the DELAC.

MAJOR FUNCTION

The DELAC or subcommittee on English Language education is to advise the district governing board (in person and/or in writing) on English Language Development programs and services to ELs.

TASKS

The DELAC advises (reviews and comments) the district governing board on at least:

1. A timetable for and development or revision of a district master plan for English Language Development Education, taking into consideration each of the school site plans.
2. Conducting a districtwide needs assessment on a school-by-school basis.
3. Setting district English Language Development education goals and objectives.
4. Administration of the annual language census, e.g., procedures and forms.
5. The written parent notification of initial school enrollment.
6. The district's redesignation procedures.
7. Any waiver request affecting services to ELL students.

TRAINING

The district shall provide for all DELAC members:

1. Appropriate training and training materials to assist each member to carry out his or her responsibilities for all required tasks.
2. Training which is planned in full consultation with DELAC members. District funds may be used to cover the costs of training and attendance of ELAC members (e.g., costs associated with child care, translation services, meals, and other reasonable expenses).

CURRICULUM DEVELOPMENT FACTORS

The following factors should be taken into consideration when selecting ELD curricula.

Student Input Factors

1. Level of language proficiency in understanding, speaking, reading, and writing in both English and the primary language.
2. Self-confidence and attitude toward oral language use in various classroom contexts.
3. Previous academic background in the specific content area.
4. Student experiences in the U.S. and other countries.
5. Values, customs and ideals common to the student's home culture.
6. Student interests, concerns and aspirations in the specific content area.

Teacher Education Background Factors

1. Language competencies and placement of the staff.
2. Staff competencies and methodological preferences related to English Language Development.
3. Staff training in cooperative learning, classroom simulations, questioning techniques, and sheltered English.
4. School policies on the use of languages other than English in various school contexts.
5. Articulation between the classroom content area program and the ELD program.
6. Availability of primary language materials which are analogous to those used in English version of the curriculum, as well as sheltered or out-of-level materials in English.
7. Availability of support staff (i.e., aides, volunteers...) to facilitate language proficiency level and/or language dominant grouping when necessary.
8. Ability of the program to assess progress through the curriculum in English and the primary language.
9. School and district budget priorities.

Community Background Factors

1. Ethnic composition of the community.
2. Relationship between the cultural values and the experiences of the EL community and the U.S. mainstream community.
3. Linguistic, economic, political, and educational aspirations of the EL community.
4. Parents' ability to promote high-quality language interactions between themselves and their children first in the primary language and eventually, if possible, in English.
5. Attitudes of the majority population toward the use of the primary language of the ELs.
6. Ethnic minority persons working in the specific content area-related fields in the community.
7. Educational preparation of, and capacity for student support and motivation by, the EL parents.
8. Primary language literacy resources in the community; e.g., library, community language schools, organizations, biliterate adults, etc.

Instructional Treatment Factors

1. Primary language instruction and assessment with appropriate and varied materials in the more abstract literacy-related, cognitively demanding, language-dependent areas of the curriculum.
2. Sheltered English instruction for intermediate and advanced ELs characterized by a focus on subject matter rather than grammatical form, the use of extensive contextual clues during instruction, native-to-non-native modifications of teacher speech and English written materials, and the promotion of extensive student-centered interdependent interactions.
3. Preview of language needed in upcoming lessons provided in the ELD and/or primary language development program.

4. Presentation of a variety of ethnic minority persons who are interested in, work in, or have made contributions to the specific fields represented in the curriculum.
5. Focus on the contributions and influences of other cultures on the U.S. government, culture and society.
6. Delivery of a primary oral language curriculum which is parallel and simultaneous with instruction in English language development for the non-native speaker.
7. Synthetic (phonics, decoding only) and analytic (reading for meaning, language experience) approaches to reading.
8. Participation in primary language only, English only, or two-language reading and language reading programs.
10. Amount of pleasure reading promoted for students.
11. Training of parents and English Learner community members in the nature and goals for the English Language Development.

SECTION IV

STAFF DEVELOPMENT

- Topics

STAFF DEVELOPMENT

GOAL

The district will provide appropriate training to increase staff awareness and sensitivity to cultural diversities of our student population as well as strategies to access students to the total curriculum.

OBJECTIVE

District staff development programs will provide opportunities for administrators, teachers and support personnel that will assist culturally and linguistically diverse students. Recommended topics for the staff development training include topics selected by school site staff from some or all of the topics listed below:

Recommended topics for TK-12

Language Acquisition/Academic Learning:	The subconscious process of acquiring a language for communicative purposes and its relationship to cognitive academic learning.
English Language Development:	The program for ELs that provides for planned instruction in second language acquisition and adequate exposure to comprehensible English language.
Student Assessment and Identification:	Awareness of testing procedures regarding initial assessment, placement, and redesignation of ELs.
Multicultural Awareness/Sensitivity/Self-Esteem:	Strategies and techniques to create positive social relations within the classroom and school.
Sheltered English:	Strategies and techniques designed to meet academic need of ELs in the content areas as they continue to develop English language skills.
Parent Involvement:	Strategies and techniques to involve parents in the program designed for their children.
School Climate:	Strategies and techniques to create positive social relations within the classroom and school to ensure student acceptance and learning.
English Language Classroom Management:	Strategies for managing and organizing the English language classroom.
Program Requirement for ELs:	Those instructional procedures and responsibilities for teachers of ELs including the knowledge of the interrelationship among ELD and mainstream programs.

Cooperative Learning:

Techniques to assist students to work in small structured groups (3-5) in a cooperative manner toward a common goal.

Transitional English Language Arts:

Strategies and techniques designed to meet the needs of ELs transitioning into English reading and language arts.

SECTION V

STAFF RECRUITMENT

- Process
- Policy

Recruitment and Selection – BP 4111

The Board of Education is committed to employing suitable, qualified individuals to effectively carry out the district's vision, mission, and goals.

(cf. 0000 - Vision)

(cf. 0200 - Goals for the School District)

(cf. 4000 - Concepts and Roles)

(cf. 4100 - Certificated Personnel)

(cf. 4200 - Classified Personnel)

(cf. 4300 - Administrative and Supervisory Personnel)

The Superintendent or designee shall develop equitable, fair, and transparent recruitment and selection processes and procedures that ensure individuals are selected based on demonstrated knowledge, skills, and competence and not on any bias, personal preference, or unlawful discrimination.

(cf. 0410 - Nondiscrimination in District Programs and Activities)

(cf. 4030 - Nondiscrimination in Employment)

(cf. 4032 - Reasonable Accommodation)

(cf. 4111.2/4211.2/4311.2 - Legal Status Requirement)

When a vacancy occurs, the Superintendent or designee shall review the job description for the position to ensure that it accurately describes the major functions and duties of the position. He/she shall also disseminate job announcements to ensure a wide range of candidates.

The district's selection procedures shall include screening processes, interviews, recommendations from previous employers, and observations when appropriate, as necessary to identify the best possible candidate for a position.

(cf. 4112.61/4212.61/4312.61 - Employment References)

The Superintendent or designee may establish an interview committee to rank candidates and recommend finalists. During job interviews, applicants may be asked to describe or demonstrate how they will be able to perform the duties of the job. All discussions and recommendations shall be confidential in accordance with law.

(cf. 2230 - Representative and Deliberative Groups)

No inquiry shall be made with regard to any information prohibited by state or federal nondiscrimination laws.

The Superintendent or designee shall not inquire, orally or in writing, in regard to an applicant's salary history information, including compensation and benefits. He/she shall also not rely on salary history information as a factor in determining whether to offer employment to an applicant or the salary to offer. However, the Superintendent or designee may consider salary information that is disclosable under state or federal law or that the applicant discloses

voluntarily and without prompting. Upon request, the Superintendent or designee shall provide the applicant the pay scale for the position to which he/she is applying. (Labor Code 432.3)

For each position, the Superintendent or designee shall present to the Board one candidate who meets all qualifications established by law and the Board for the position. No person shall be employed by the Board without the recommendation or endorsement of the Superintendent or designee.

(cf. 4112 - Appointment and Conditions of Employment)

(cf. 4112.2 - Certification)

(cf. 4112.22 - Staff Teaching English Learners)

(cf. 4112.23 - Special Education Staff)

(cf. 4112.8/4212.8/4312.8 - Employment of Relatives)

(cf. 4212 - Appointment and Conditions of Employment)

(cf. 4312.1 - Contracts)

Incentives

With Board approval and in accordance with district needs, the district may provide incentives to recruit teachers, administrators, or other employees, such as signing bonuses, assistance with beginning teacher induction and/or credential costs, mentoring, additional compensation, and/or subsidized housing.

Legal Reference:

EDUCATION CODE

200-262.4 Prohibition of discrimination

35035 Responsibilities of superintendent

44066 Limitations on certification requirement

44259 Teaching credential; exception; designated subjects; minimum requirements

44750 Teacher recruitment resource center

44830-44831 Employment of certificated persons

44858 Age or marital status in certificated positions

44859 Prohibition against certain rules and regulations re: residency

45103-45139 Employment (classified employees)

49406 Examination for tuberculosis

GOVERNMENT CODE

815.2 Liability of public entities and public employees

6250-6276.48 Public Records Act

12900-12996 Fair Employment and Housing Act, including:

12940-12957 Discrimination prohibited; unlawful practices

HEALTH AND SAFETY CODE

53570-53574 Teacher Housing Act of 2016

LABOR CODE

432.3 Salary information

UNITED STATES CODE, TITLE 5

552 Freedom of Information Act

UNITED STATES CODE, TITLE 8

1324a Unlawful employment of aliens

1324b Unfair immigration related employment practices

UNITED STATES CODE, TITLE 20

1681-1688 Title IX prohibition against discrimination

UNITED STATES CODE, TITLE 42

2000d-2000d-7 Title VI, Civil Rights Act of 1964

2000e-2000e-17 Title VII, Civil Rights Act of 1964 as amended

12101-12213 Americans with Disabilities Act

CODE OF FEDERAL REGULATIONS, TITLE 28

35.101-35.190 Americans with Disabilities Act

CODE OF FEDERAL REGULATIONS, TITLE 34

106.51-106.61 Nondiscrimination on the basis of sex in employment in education program or activities

COURT DECISIONS

C.A. v William S. Hart Union High School District et al., (2012) 138 Cal.Rptr.3d 1

Management Resources:

CALIFORNIA COUNTY SUPERINTENDENTS EDUCATIONAL SERVICES ASSOCIATION PUBLICATIONS

Teacher Recruitment in California: An Analysis of Effective Strategies, Research Brief, Veritas Research and Evaluation Group, October 2017

WEB SITES

California County Superintendents Educational Services Association: <http://ccsesa.org/recruit>

California Department of Education: <https://www.cde.ca.gov>

California Department of Fair Employment and Housing: <http://www.dfeh.ca.gov>

Commission on Teacher Credentialing: <http://www.ctc.ca.gov>

Education Job Opportunities Information Network: <http://www.edjoin.org>

Teach USA: <https://culturalvistas.org/programs/us/teach-usa>

U.S. Equal Employment Opportunity Commission: <http://www.eeoc.gov>

Policy WILLOWS UNIFIED SCHOOL DISTRICT

adopted: June 21, 2018 Willows, California

SECTION VI

APPENDICES

- Home Language Survey
- Initial Letter for Initial Testing
- Summative Letters for Summative Testing
- Initial and Annual Letters
- Redesignation Referral
- Redesignation Follow-up form
- English Learners Not Placed in ELD Form
- SOLOM
- Parent Notification of Reclassification
- ELD Profile Sheets
- Glossary of Terms
- CCSS Writing Standards
- Language Acquisition Program Request Form

Student Name _____

DOB _____ Student ID # _____

School _____

Grade _____ Date _____



Willows Unified School District Home Language Survey-English

The California Education Code 52164.1 (a) requires schools to determine the language(s) spoken at home by each student. This information is essential in order for schools to provide meaningful instruction for all students.

As parents or guardians, your cooperation is requested in complying with the legal requirement. Please respond to each of the four questions listed below as accurately as possible. For each question, write the name of the language that applies in the space provided. **Please do not leave any questions unanswered.**

1. Which language did your child learn when he/she first began to talk? _____
2. Which language does your child most frequently speak at home? _____
3. Which language do you (the parents or guardians) most frequently use when speaking with your child?

4. Which language is most often spoken by adults in the home? _____
(Parents, guardians, grandparents, or any other adults)

State of California
Department of Education

Signature of Parent or Guardian/Date

INITIAL IDENTIFICATION-FOR SCHOOL USE ONLY

1 ___ English Only	Primary Language Assessment Date: _____
Initial ELPAC Assessment Date: _____ Score: _____	District Language Assessment Score: _____
Language Classification: 2 ___ IFEP 3 ___ EL 4 ___ RFEP Date _____ _____	

Nombre de Estudiante _____

Fecha de Nacimiento _____ # de estudiante _____

Escuela _____

Grado _____ Fecha _____



Willows Unified School District Encuesta sobre el idioma del hogar-Español

El Código de Educación de California 52164.1 (a) requiere que las escuelas determinen e; idioma 9s0 hablando en casa por cada estudiantes. Esta información es esencial para que las escuelas proporcionen instrucción significativa a todos los estudiantes. Como padres o tutores, se solicita su cooperación para cumplir con el requisito legal. Responda a cada una de las cuatro preguntas que se enumeran a continuación con la mayor precisión con la mayor precisión posible. Para cada pregunta, escriba el nombre del idioma que se aplica en el espacio provisto. **Por favor, no deje ninguna pregunta sin respuestas.**

1. ¿Qué idioma aprendió su hijo cuando comenzó a hablar? _____
2. ¿Cuál idioma habla su hijo con más frecuencia en casa? _____
3. ¿Cuál idioma usa usted (con más frecuencia los padres o tutores) cuando habla con su hijo? _____
4. ¿Qué idioma se habla más a menudo por los adultos en el hogar? _____
(Padres, tutores, abuelos o cualquier otro adulto)

Estado de California
Departamento de Educación

Firma del padre o tutor/ Fecha

IDENTIFICACIÓN INICIAL - SÓLO PARA USO ESCOLAR	
1__ English Only	Primary Language Assessment Date: _____ District Language Assessment Score: _____
Initial ELPAC Assessment	
Date: _____	
Score: _____	
Language Classification:	
2 __ IFEP (Initially Fluent Proficiency)	
3 __ EL (English Learner)	
4__ RFEP (Reclassified) Date: _____	



**English Language Proficiency Assessments for California
Initial ELPAC 2023-2024
Parent and Guardian Notification**

Dear Parent/Guardian:

You indicated that your child's primary or home language is not English when registering your child for school. In California public schools, all students entering school for the first time will be assessed with the Initial English Language Proficiency Assessments for California, or "Initial ELPAC," if their home language is not English.

The Initial ELPAC is the test used to determine if a student is an English learner or is fluent in English. This required test will help identify students who need help learning English. This is important so they can get the support they need to do well in all school subjects.

Based on the home language survey results, **your child will be assessed with the Initial ELPAC.**

You are an important part of your child's education. To help your child get ready for the test, you can:

- Read to your child, or have them read to you on a regular basis.
- Use pictures and ask your child to tell you what they see, or what is happening in each picture.
- Provide your child with opportunities to use language outside of school.
- Talk with your child's teacher about your child's listening, speaking, reading, and writing skills to help support their progress.

To learn more about the ELPAC, go to the California Department of Education Parent Guide to Understanding the ELPAC Web page at <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ep/elpacparentguide.asp>.

You also can look at sample test questions on the ELPAC practice tests, which can be found on the ELPAC Web site at <https://www.elpac.org/resources/practicetests/>.

If you have any questions about your child taking the ELPAC, please contact:

- Murdock Elementary (530) 934-6640
- Willows Intermediate (530) 934-6633
- Willows High School (530) 934-6611
- Willows Community High School (530) 934-6605

Sincerely,

Emmett Koerperich
Superintendent

California Department of Education

June 2021



**English Language Proficiency Assessments for California
Inicial ELPAC 2023-2024
Notificación de carta a los padres**

Estimado Padre / Tutor:

Usted indicó que el idioma principal o del hogar de su hijo no es el inglés cuando lo inscribió en la escuela. En las escuelas públicas de California, todos los estudiantes que ingresan a la escuela por primera vez serán evaluados con las Evaluaciones Iniciales de Dominio del Idioma Inglés para California, o “ELPAC Inicial”, si su idioma materno no es el inglés.

El ELPAC inicial es la prueba que se usa para determinar si un estudiante es un aprendiz de inglés o lo domina con fluidez. Esta prueba obligatoria ayudará a identificar a los estudiantes que necesitan ayuda para aprender inglés. Esto es importante para que puedan obtener el apoyo que necesitan para desempeñarse bien en todas las materias escolares.

Según los resultados de la encuesta del idioma del hogar, **su hijo será evaluado con el ELPAC inicial.**

En este punto, WUSD planea administrar las pruebas ELPAC en persona a todos los estudiantes elegibles. Pronto proporcionaremos más información sobre las pruebas de primavera.

Eres una parte importante de la educación de tu hijo. Para ayudar a su hijo a prepararse para la prueba, puede:

- Léale a su hijo o pídale que le lea a usted con regularidad.
- Use dibujos y pídale a su hijo que le diga lo que ven o lo que sucede en cada dibujo.
- Brinde a su hijo oportunidades para usar el lenguaje fuera de la escuela.
- Hable con el maestro de su hijo sobre las habilidades de escuchar, hablar, leer y escribir de su hijo para ayudar a apoyar su progreso.

Para obtener más información sobre ELPAC, vaya a la página web Guías para padres para comprender el contenido del Departamento de Educación de California en <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>.

También puede ver ejemplos de preguntas de prueba en las pruebas de práctica de ELPAC, que se pueden encontrar en el sitio web de ELPAC en <https://elpac.startingsmarter.org/>.

Si tiene alguna pregunta acerca de que su hijo esté tomando el ELPAC, comuníquese con la oficina de la escuela de su hijo al:

- Murdock Elementary (530) 934-6640
- Willows Intermediate (530) 934-6633
- Willows High School (530) 934-6611
- Willows Community High School (530) 934-6605

Atentamente,

Emmett Koerperich
Superintendente

California Department of Education

June 2021



**English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)
Summative ELPAC, 2023-2024
Parent and Guardian Notification Letter**

Dear Parent/Guardian:

Identifying students who need help learning English is important so they can get the support they need to do well in English language arts/literacy, mathematics, science, and other subject areas in school. The Summative English Language Proficiency Assessments for California, or “Summative ELPAC,” is the test used to measure how well students understand English when it is not the language they speak at home. Information from the ELPAC tells your child’s teacher about the areas in which your child needs extra support.

This spring, your child will take the Summative ELPAC.

Students in kindergarten through grade twelve who are classified as English learners will take the Summative ELPAC every year until they are reclassified as proficient in English. Students are tested on their skills in listening, speaking, reading, and writing. Your child’s voice is being recorded as part of the Speaking test. A small percentage of student responses will be used to validate the accuracy of scoring and will not be used for identification. All recorded responses will be destroyed after the scores are validated.

You are an important part of your child’s education. To help your child get ready for the test, you can:

- Read to your child, or have them read to you on a regular basis.
- Use pictures and ask your child to tell you what they see, or what is happening in each picture.
- Provide your child with opportunities to use language outside of school.
- Talk with your child’s teacher about your child’s listening, speaking, reading and writing skills to help support their progress.

To learn more about the ELPAC, go to the California Department of Education Parent Guides to Understanding Web page at <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>.

You also can look at sample test questions on the practice tests, which can be found on the ELPAC Web site at <https://www.elpac.org/resources/practicetests/>.

If you have any questions about your child taking the ELPAC, please contact their school at:

- Murdock Elementary (530) 934-6640
- Willows Intermediate (530) 934-6633
- Willows High School (530) 934-6611
- Willows Community High School (530) 934-6605

Sincerely,

Emmett Koerperich
Superintendent



**English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)
Sumativo ELPAC 2023-2024
Notificación de carta a los padres**

Estimado Padre/Tutor:

Identificar a los estudiantes que necesitan ayuda para aprender inglés es importante para que puedan obtener el apoyo que necesitan para desempeñarse bien en las artes del lenguaje inglés y la lectoescritura, las matemáticas, las ciencias y otras materias en la escuela. Los Exámenes del Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC, por sus siglas en inglés) o “ELPAC Sumativos” son los exámenes que se usan para medir qué tan bien los estudiantes entienden el inglés cuando este no es el idioma que hablan en casa. La información de los ELPAC le comunica al maestro acerca de las áreas en las que su hijo necesita apoyo adicional.

Esta primavera, su hijo tomará los ELPAC Sumativos.

Los estudiantes del kindergarten al duodécimo grado que están clasificados como estudiantes de inglés como segundo idioma tomarán los ELPAC Sumativos cada año hasta que sean reclasificados como competentes en el idioma inglés. Los estudiantes son evaluados en cuanto a sus habilidades para escuchar, hablar, leer y escribir. La voz de su hijo se está grabando como parte de la prueba de expresión oral. Un pequeño porcentaje de las respuestas de los estudiantes se usará para validar la precisión de la calificación y no se usará para la identificación. Todas las respuestas registradas se destruirán después de que se validen los puntajes.

Usted es parte importante de la educación de su hijo. Para ayudar a su hijo a prepararse para el examen, usted puede:

- Leerle a su hijo o hacer que este le lea a usted regularmente.
- Usar imágenes y pedirle a su hijo que le diga lo que ve o lo que está sucediendo en cada imagen.
- Brindarle a su hijo oportunidades para usar el idioma fuera de la escuela.
- Hablar con su maestro acerca de las habilidades de comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura de su hijo para ayudar a apoyar su progreso.

Para obtener más información sobre los ELPAC, visite la página web de las guías para los padres que el Departamento de Educación de California mantiene en <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>.

También puede ver preguntas de ejemplo en los exámenes de práctica que puede encontrar en el portal web de los ELPAC en <https://www.elpac.org/resources/practicetests/>.

Si tiene preguntas, póngase en contacto con:

- Murdock Elementary (530) 934-6640
- Willows Intermediate (530) 934-6633
- Willows High School (530) 934-6611
- Willows Community High School (530) 934-6605

Atentamente,

Emmett Koerperich
Superintendent



**INITIAL PARENT NOTIFICATION LETTER
Federal Title I or Title III and State Requirements**

To the parent(s)/guardian(s) of:

School:

Date:

State Student ID #:

Date of Birth:

Grade:

Primary Language:

Dear Parent(s) or Guardian(s): A language other than English was noted on your child’s Home Language Survey when your child first enrolled in our school. State and federal laws require us to assess your child and notify you of your child’s proficiency level in English. We are required to inform you of the language acquisition program options available. From these options, you may choose the one that best suits your child (California *Education Code [EC]* Section 310). This letter also explains the criteria for a student to exit the English learner (EL) status (20 United States Code [U.S.C.] Section 6312[e][3][A][i],[vi]).

Language Assessment Results

(20 U.S.C Section 6312[e][3][A][ii])

Composite Domains	English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) Initial ELPAC Performance Level
Overall	
Oral Language (Listening and Speaking)	
Written Language (Reading and Writing)	

Based on results of the English language proficiency assessment, your child has been identified as an IFEP EL student.

(IFEP- Initially Fluent English proficient EL- English Learner)

Your child is participating in an Individualized Education Program (IEP), which is on file:

A description of how your child’s program placement will contribute to meeting the objectives of the IEP is attached. (20 U.S.C Section 6312[e][3][A][vii]).

Exit (Reclassification) Criteria

(20 U.S.C. Section 6312[e][3][A][vi])

The goal of language acquisition programs is for students to become proficient in English as rapidly as possible and to meet state academic achievement measures. The Willows Unified School District’s exit (reclassification) criteria are listed below.

Required Criteria (<i>EC</i> Section 313[f])	Willows Unified School District Criteria
English Language Proficiency Assessment	ELPAC Overall Performance Level 4
Teacher Evaluation	Writing Sample or Curriculum Mastery Checklist (Teacher Input)
Parental Opinion and Consultation	Parent Notification Letter After having reviewed the data and received an appropriate explanation, and participated in discussion, the parent signs the reclassification form
Comparison of Performance in Basic Skills	Student Oral Language Observation Matrix in English (SOLOM); Passing Score of 18/25

Graduation Rate for English Learners

(20 U.S.C. Section 6312[e][3][A][vi])

The expected rate of graduation for students in this program is 93.3%.

The graduation rate displayed on the Graduate Data report, available on the California Department of Education DataQuest web page at <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Choosing a Language Acquisition Program

Parents or guardians may choose a language acquisition program that best suits their child (*EC* Section 310). Language acquisition programs are educational programs designed to ensure English acquisition occurs as rapidly and effectively as possible. They provide instruction to English learners based on the state-adopted academic content standards, including English language development (ELD) standards (20 U.S.C. Section 6312[e][3][A][iii],[v]); *EC* Section 306[c]).

Language Acquisition Programs Offered

We are required to offer, at minimum, a **Structured English Immersion (SEI)** program option (*EC* Section 305[a][2]). We also offer the following language acquisition programs:

- Structured English Immersion Program:** A language acquisition program for English learners in which nearly all classroom instruction is provided in English, but with curriculum and a presentation designed for students who are learning English. At minimum, students are offered Designated ELD and provided access to grade level academic subject matter content with Integrated ELD.
- Dual-Language Immersion (DLI) Program:** Also referred to as **Two-Way Immersion**. A language acquisition program that provides language learning and academic instruction for native speakers of English and native speakers of another language, with the goals of high academic achievement, first and second language proficiency, and cross-cultural understanding. This program begins in Transitional Kindergarten/Kindergarten (TK/K) and continues to sixth grade.
- Transitional Bilingual Program:** A language acquisition program for English learners that provides instruction to students utilizing English and a student's native language for literacy and academic instruction, enabling an English learner to achieve English proficiency and meet state-adopted academic achievement goals. This program begins in TK/K and continues to third grade where students transition to instruction all in English.
- Developmental Bilingual Program:** Language acquisition program for English learners that provides instruction to students utilizing English and a student's native language for literacy and academic instruction, enabling an English learner to achieve language proficiency and meet state academic achievement goals. This program begins in TK/K and continues with the goal of biliteracy to sixth grade.
- Heritage Language Program:** Language acquisition program for English learners that provides instruction to students utilizing English and a student's native language for literacy development and academic instruction. These enable non-English speakers or students who have weak literacy skills in their native language to achieve language proficiency and meet academic achievement goals. This program is designed for sixth through eighth and ninth through twelfth grades.

Parents or guardians may choose a language acquisition program that best suits their child. Schools in which the parents or guardians of 30 students or more per school or the parents or guardians of 20 students or more in any grade request a language acquisition program that is designed to provide language instruction shall be required to offer such a program to the extent possible (20 U.S.C. Section 6312[e][3][A][viii][III]); *EC* Section 310[a]).

Parents or guardians may provide input regarding language acquisition programs during the development of the Local Control Accountability Plan (*EC* Section 52062). If interested in a different program from those listed above, please contact Scott Booth, Willows Unified School District, to ask about the process.

Although schools have an obligation to serve all EL students, parents or guardians of English learners have a right to decline or opt their children out of a school's EL program or out of particular EL services within an EL program. If parents or guardians opt their children out of a school's EL program or specific EL services, the children retain their status as English learners. The school remains obligated to take the affirmative steps required by Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and the appropriate actions required by the Equal Educational Opportunity Act of 1974 to provide EL students access to its educational programs (20 U.S.C. sections 1703[f], 6312[e][3][A][viii]).



**NOTIFICACIÓN INICIAL PARA LOS PADRES
Requisitos federales del Título I o Título III y estatales**

A los padres/tutores de: Escuela: Fecha:
 #ID Estatal del Estudiante: Fecha de nacimiento: Grado:
 Lengua materna:

Estimados padres o tutores: Cuando inscribió a su hijo en nuestra escuela, indicó un idioma aparte del inglés en la encuesta de la lengua materna. Las leyes estatales y federales nos requieren evaluar el nivel del dominio de inglés de su hijo y notificarle a usted de los resultados. Estamos obligados a informarle de las opciones de programas de adquisición de idiomas disponibles. De estas opciones usted puede escoger la mejor para su hijo (*Código de Educación* de California [EC*] Sección 310). Este aviso también contiene el criterio para salida del programa para aprendices de inglés (20 Código de los Estados Unidos [U.S.C.*] Sección 6312[e][3][A][i],[vi]).

**Resultados de la evaluación de idioma
(20 U.S.C sección 6312[e][3][A][ii])**

Ámbitos Compuestos	Pruebas del dominio de inglés de California (ELPAC*) Nivel de rendimiento de ELPAC inicial
General	
Lenguaje Oral (Habilidades de comprensión y expresión oral)	
Lenguaje Escrito (Lectura y escritura)	

Basado en los resultados de la evaluación del dominio de inglés, su hijo es identificado como Estudiante de IFEP EL.
 IFEP- Inicialmente fluido en inglés EL- Aprendiz de inglés)

Existe un Programa de Educación Individualizado (IEP*) en el cual su hijo está participando:
 Se adjunta una descripción de cómo el programa asignado a su hijo cumplirá con los objetivos del IEP.
 (20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][vii]).

**Criterios para la reclasificación (la salida del programa para aprendices de inglés)
(20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][vi])**

El objetivo de los programas de adquisición de idiomas es que los aprendices de inglés logren dominar el inglés lo más antes posible y que cumplan con las medidas de logros académicos estatales. El criterio para la reclasificación en *[insert LEA name]* es el siguiente.

Criterio general (EC Sección 313[f])	Criterio de Willows Unified School District
Evaluación del dominio de inglés	Rendimiento general del 4 ^{to} nivel en el ELPAC
Evaluación del maestro	Muestra de Escritura o Lista de Verificación de Dominio del Currículo (Entrada del maestro)
Consulta y opinión de los padres	Carta de notificación para padres Después de haber revisado los datos y recibido una explicación apropiada, y participado en la discusión, el padre firma el formulario de reclasificación

Comparación de rendimiento en habilidades básicas	Matriz de observación del lenguaje oral del estudiante en inglés (SOLOM); Puntaje de aprobación de 18/25
---	--

Tasa de graduación escolar para los aprendices de inglés

(20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][vi])

La anticipada tasa de graduación para estudiantes en este programa es 93.3%.

Se muestra la tasa de graduación en el reporte (*Graduation Rate*) disponible en la página web (*DataQuest*) en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> mantenido por el Departamento de Educación de California.

Escoger un programa de adquisición de idiomas

Los padres o tutores pueden escoger el mejor programa de adquisición de idiomas para su hijo (*EC* Sección 310). Los programas de adquisición de idiomas son programas educativos diseñados para asegurar que la adquisición de inglés sea tan rápida y eficazmente como sea posible. Éstos proporcionan instrucción para aprendices de inglés basados en las normas de la disciplina académica adoptadas por el estado, incluso las normas del desarrollo de inglés (ELD*) (20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][iii],[v]; *EC* Sección 306[c]).

Programas de adquisición de idiomas ofrecidos

Estamos obligados a ofrecer, al mínimo, la opción del programa de **Inmersión Estructurada en Inglés (SEI*)** (*EC* Sección 305[a][2]). También ofrecemos el/los siguiente(s) programa(s) de adquisición de idiomas:

- Programa de Inmersión Estructurada en Inglés:** Un programa de adquisición de idiomas para aprendices de inglés en donde casi toda la instrucción en el aula se proporciona en inglés, pero con un plan de estudio y una presentación diseñada para los estudiantes que están aprendiendo inglés. Al mínimo, los estudiantes reciben ELD designado y acceso a la disciplina académica apropiada para su nivel de grado usando instrucción de ELD integrado.
- Programa de Inmersión Dual (DLI*):** También conocido como **Doble Inmersión.** Un programa de adquisición de idiomas que proporciona el aprendizaje y la instrucción académica para hablantes nativos de inglés y hablantes nativos de otro idioma, con los objetivos de un alto logro académico, dominio del primer y segundo idioma, y comprensión intercultural. Se inicia este programa típicamente en kindergarten transicional o kindergarten (TK/K*) y continúa hasta el sexto grado.
- Programa Bilingüe de Transición:** Un programa de adquisición de idiomas para aprendices de inglés que proporciona instrucción en inglés y el idioma materno del estudiante para la alfabetización y la instrucción académica, permitiendo que aprendices de inglés logren el dominio de inglés y el cumplimiento de las metas de logro académico adoptadas por el estado. Este programa inicia en TK/K y continúa hasta el tercer grado, momento en que los estudiantes hacen la transición a una instrucción completamente en inglés. Siguen recibiendo instrucción de ELD designado e integrado hasta reclasificar.
- Programa Formativo Bilingüe:** Programa de adquisición de idiomas para aprendices de inglés que proporciona instrucción en inglés y el idioma materno del estudiante para la alfabetización y la instrucción académica, permitiendo que aprendices de inglés logren el dominio del idioma y el cumplimiento de las metas de logro académico del estado. Este programa comienza en TK/K y continúa con el objetivo de la alfabetización en dos idiomas para el sexto grado.
- Programa de Idiomas de Herencia:** Programa de adquisición de idiomas para aprendices de inglés que proporciona instrucción en inglés y el idioma materno del estudiante para la alfabetización y la instrucción académica, permitiendo que los estudiantes que no hablan inglés o los estudiantes con habilidades de lectoescritura deficientes en su idioma materno logren el dominio del idioma y el cumplimiento de las metas de logro académico. Este programa está diseñado para los grados del sexto al octavo y del noveno al duodécimo.

Los padres o tutores pueden solicitar el mejor programa de adquisición de idiomas para su hijo. Se requiere que la escuela responda cuando 30 o más padres o tutores de alumnos, o 20 o más padres o tutores de alumnos en cualquier grado soliciten un programa de adquisición de idiomas. Si es posible, se ofrecerá un programa de adquisición de idiomas (20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][viii][III]; *EC* Sección 310[a]).

Los padres o tutores pueden aportar información acerca de los programas de adquisición de idiomas durante la elaboración del Plan de rendición de cuentas con control local (*EC* Sección 52062). Si está interesado en un programa distinto a los mencionados anteriormente, comuníquese con Scott Booth, de Willows Unified School District para preguntar acerca del proceso.

Aunque las escuelas tienen la obligación de servir a todos los aprendices de inglés, los padres o tutores de aprendices de inglés tienen derecho de rechazar u optar que su hijo no participe en un programa o en algún servicio específico para aprendices de inglés que ofrece la escuela. Si los padres o tutores deciden que sus hijos no participarán en un programa o servicio específico para aprendices de inglés, los estudiantes mantienen su clasificación como aprendiz de inglés y la escuela sigue obligado a tomar pasos afirmativas requeridos por el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 a tomar acciones apropiadas requeridas por la Ley de Igualdad de Oportunidad Educativa de 1974 para proveer acceso a programas educativas para aprendices de inglés (20 U.S.C. secciones 1703[f], 6312[e][3][A][viii]).


WILLOWS UNIFIED
SCHOOL DISTRICT
Annual Parent Notification Letter
Federal Title I or Title III and State Requirements

To the parent(s)/guardian(s) of:

School:

Date of Birth:

Date:

Grade:

State Student ID#:

Primary Language:

Dear Parent(s) or Guardian(s): Your child continues to be identified as an English learner. Each year, we are required to assess your child and notify you of your child’s proficiency level in English. We must inform you of the language acquisition program options available. From these options you may choose the one that best suits your child (California *Education Code (EC)* Section 310). This letter also contains the criteria for a student to exit the English learner (EL) status (20 United States Code [U.S.C.] Section 6312[e][3][A][i],[vi]).

Composite Domains	English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) Scale Score	ELPAC Performance Level
Overall		
Oral Language		
Written Language		

Domain	ELPAC Performance Level
Listening	
Speaking	
Reading	
Writing	

Your child is participating in an Individualized Education Program (IEP), which is on file:

A description of how your child’s program placement will contribute to meeting the objectives of the IEP is attached (20 U.S.C. Section 6312[e][3][A][vii]).

Exit (Reclassification) Criteria
(20 U.S.C. Section 6312[e][3][A][vi])

The goal of language acquisition programs is for EL students to become proficient in English as rapidly as possible and to meet state academic achievement measures. The Willows Unified School District (reclassification) criteria are listed below.

Required Criteria (<i>EC</i> Section 313[f])	Willows Unified School District Criteria
English Language Proficiency Assessment	ELPAC Overall Performance Level 4
Teacher Evaluation	Writing Sample or Curriculum Mastery Checklist (Teacher Input)
Parental Opinion and Consultation	Parent Notification Letter After having reviewed the data and received an appropriate explanation, and participated in discussion, the parent signs the reclassification form
Comparison of Performance in Basic Skills	Student Oral Language Observation Matrix in English (SOLOM); Passing Score of 18/25

Academic Achievement Results
(20 U.S.C. Section 6312[e][3][A][ii])

Skill Area	Smarter Balanced Assessment Consortium (SBAC) or Local Measures	Other Measure
English Language Arts		Met or Exceeded the Standard
Mathematics		Met or Exceeded the Standard

Graduation Rate for English Learners
(20 U.S.C. Section 6312[e][3][A][vi])

The expected rate of graduation for students in this program is 93.3%. Local educational agency (LEA) graduation rates are displayed on the Graduate Data report, which is available on the California Department of Education DataQuest web page at <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Choosing a Language Acquisition Program

Parents or guardians may choose a language acquisition program that best suits their child (*EC* Section 310). Language acquisition programs are educational programs designed to ensure English acquisition occurs as rapidly and effectively as possible. They provide instruction to English learners based on the state-adopted academic content standards, including English language development (ELD) standards (20 U.S.C. Section 6312[e][3][A][iii],[v]); *EC* Section 306[c]).

Language Acquisition Programs Offered

We are required to offer, at a minimum, a **Structured English Immersion (SEI)** program option (*EC* Section 305[a][2]). We also offer the following language acquisition programs:

- Structured English Immersion Program:** A language acquisition program for English learners in which nearly all classroom instruction is provided in English, but with curriculum and a presentation designed for students who are learning English. At minimum, students are offered Designated ELD and provided access to grade level academic subject matter content with Integrated ELD.
- Dual-Language Immersion (DLI) Program:** A language acquisition program also referred to as **Two-Way Immersion** that provides language learning and academic instruction for native speakers of English and native speakers of another language with the goals of high academic achievement, first and second language proficiency, and cross-cultural understanding. This program begins in Transitional Kindergarten/Kindergarten (TK/K) and continues to sixth grade.
- Transitional Bilingual Program:** A language acquisition program for English learners that provides instruction to students utilizing English and a student's native language for literacy and academic instruction, thus enabling an English learner to achieve English proficiency and meet state-adopted academic achievement goals. This program begins in TK/K and continues to third grade where students transition to instruction solely in English.
- Developmental Bilingual Program:** A language acquisition program for English learners that provides instruction to students utilizing English and a student's native language for literacy and academic instruction, thus enabling an English learner to achieve language proficiency and meet state academic achievement goals. This program begins in TK/K and continues with the goal of biliteracy to sixth grade.
- Heritage Language Program:** A language acquisition program for English learners that provides instruction to students utilizing English and a student's native language for literacy and academic instruction. These enable non-English speakers or students who have weak literacy skills in their native language to achieve language proficiency and meet academic achievement goals. This program is designed for sixth through eighth and ninth through twelfth grades.

Parents or guardians may choose a language acquisition program that best suits their child. Schools in which the parents or guardians of 30 students or more per school or the parents or guardians of 20 students or more in any grade request a language acquisition program that is designed to provide language instruction shall be required to offer such a program to the extent possible (20 U.S.C. Section 6312[e][3][A][viii][III]); *EC* Section 310[a]).

Parents or guardians may provide input regarding language acquisition programs during the development of the Local Control and Accountability Plan (*EC* Section 52062). If interested in a different program from those listed above, please contact Scott Booth, at Willows Unified School District, to ask about the process.

Although schools have an obligation to serve all EL students, parents or guardians of English learners have a right to decline or opt their children out of a school's EL program or out of particular EL services within an EL program. If parents or guardians opt their children out of a school's EL program or specific EL services, the children retain their status as English learners. The school remains obligated to take the affirmative steps required by Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and the appropriate actions required by the Equal Education Opportunity Act of 1974 to provide EL students access to its educational programs (20 U.S.C. sections 1703[f], 6312[e][3][A][viii]).



**WILLOWS UNIFIED
SCHOOL DISTRICT**

NOTIFICACIÓN ANUAL PARA LOS PADRES
Requisitos federales del Título I o Título III y del estado

A los padres/tutores de:

Escuela: Fecha de nacimiento:
 Fecha: Grado:
 #ID Estatal del Estudiante: Lengua materna:

Estimados padres o tutores: Su hijo sigue clasificado como aprendiz de inglés. Cada año, estamos obligados a evaluar el nivel del dominio de inglés de su hijo y notificarle a usted de los resultados. Estamos obligados a informarle de las opciones de programas de adquisición de idiomas disponibles. De estas opciones usted puede escoger la mejor para su hijo (*Código de Educación de California [EC*] Sección 310*). Este aviso también contiene el criterio para la salida del programa para aprendices de inglés (20 Código de los Estados Unidos [U.S.C.*] Sección 6312[e][3][A][i],[vi]).

Resultados de la evaluación del idioma
(20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][ii])

Ámbitos Compuestos	Pruebas del dominio de inglés de California (ELPAC*) Puntuación escalada	ELPAC Nivel de rendimiento
General		
Lenguaje Oral (Habilidades de comprensión y expresión oral)		
Lenguaje Escrito (Lectura y escritura)		

Ámbito	Nivel de rendimiento
Comprensión auditiva	
Expresión oral	
Lectura	
Escritura	

Existe un Programa de Educación Individualizado (IEP*) en el cual su hijo está participando:

Se adjunta una descripción de cómo el programa asignado a su hijo cumplirá con los objetivos del IEP (20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][vii]).

Criterios para la reclasificación (la salida del programa para aprendices de inglés)

(20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][vi])

El objetivo de los programas de adquisición de idiomas es que los aprendices de inglés logren dominar el inglés lo más antes posible y que cumplan con las medidas de logros académicos estatales. El criterio para la reclasificación en *de Willows Unified School District* es el siguiente.

Criterio general (EC Sección 313[f])	Criterio de Willows Unified School District
Evaluación del dominio del inglés	Rendimiento general del 4 ^{to} nivel en el ELPAC
Evaluación del maestro	Muestra de Escritura o Lista de Verificación de Dominio del Currículo (Entrada del maestro)
Consulta y opinión de los padres	Carta de notificación para padres Después de haber revisado los datos y recibido una explicación apropiada, y participado en la discusión, el padre firma el formulario de reclasificación
Comparación del desempeño en habilidades básicas	Matriz de observación del lenguaje oral del estudiante en inglés (SOLOM); Puntaje de aprobación de 18/25

Resultados de los logros académico

(20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][ii])

Área de habilidad	Evaluación <i>Smarter Balanced Assessment Consortium</i> (SBAC)* o medidas locales	Otra medida
Artes del lenguaje inglés		Cumplió o excedió el estándar
Matemáticas		Cumplió o excedió el estándar

Tasa de graduación escolar de aprendices de inglés

(20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][vi])

La anticipada tasa de graduación para estudiantes en este programa es 93.3%. Se muestra la tasa de graduación en el reporte *Graduation Rate* disponible en la página web (*DataQuest*) en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> mantenido por el Departamento de Educación de California.

Escoger un programa de adquisición de idiomas

Los padres o tutores pueden escoger el mejor programa de adquisición de idiomas para su hijo (EC Sección 310). Los programas de adquisición de idiomas son programas educativos diseñados para asegurar que la adquisición de inglés se logre tan rápida y eficazmente como sea posible. Éstos proporcionan instrucción para aprendices de inglés basados en las normas de la disciplina académica adoptadas por el estado, incluso las normas del desarrollo de inglés (ELD*) (20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][iii],[v]; EC Sección 306[c]).

Programas de adquisición de idiomas ofrecidos

Estamos obligados a ofrecer, al mínimo, la opción del programa de **Inmersión Estructurada en Inglés (SEI*)** (*EC* Sección 305[a][2]). También ofrecemos el/los siguiente(s) programa(s) de adquisición de idiomas:

[Note to LEA: Insert all language acquisition programs offered. Modify the language acquisition program description, according to the program options offered. Remove the language acquisition programs that are not offered.]

Programa de Inmersión Estructurada en Inglés: Un programa de adquisición de idiomas para aprendices de inglés en donde casi toda la instrucción en el aula se proporciona en inglés, pero con un plan de estudio y una presentación diseñada para los estudiantes que están aprendiendo inglés. Al mínimo, los estudiantes reciben ELD designado y acceso a la disciplina académica apropiada para su nivel de grado usando instrucción de ELD integrado.

Programa de Inmersión Dual (DLI*): También conocido como **Doble Inmersión.** Un programa de adquisición de idiomas que proporciona el aprendizaje y la instrucción académica para hablantes nativos de inglés y hablantes nativos de otro idioma, con los objetivos de un alto logro académico, dominio del primer y segundo idioma, y comprensión intercultural. Se inicia este programa típicamente en kindergarten transicional o kindergarten (TK/K*) y continúa hasta el sexto grado.

Programa Bilingüe de Transición: Un programa de adquisición de idiomas para aprendices de inglés que proporciona instrucción en inglés y el idioma materno del estudiante para la alfabetización y la instrucción académica, permitiendo que aprendices de inglés logren el dominio de inglés y el cumplimiento de las metas de logro académico adoptadas por el estado. Este programa inicia en TK/K y continúa hasta el tercer grado, momento en que los estudiantes hacen la transición a una instrucción completamente en inglés. Siguen recibiendo instrucción de ELD designado e integrado hasta reclasificar.

Programa Formativo Bilingüe: Programa de adquisición de idiomas para aprendices de inglés que proporciona instrucción en inglés y el idioma materno del estudiante para la alfabetización y la instrucción académica, permitiendo que aprendices de inglés logren el dominio del idioma y el cumplimiento de las metas de logro académico del estado. Este programa comienza en TK/K y continúa con el objetivo de la alfabetización en dos idiomas para el sexto grado.

Programa de Idiomas de Herencia: Programa de adquisición de idiomas para aprendices de inglés que proporciona instrucción en inglés y el idioma materno del estudiante para la alfabetización y la instrucción académica, permitiendo que los estudiantes que no hablan inglés o los estudiantes con habilidades de lectoescritura deficientes en su idioma materno logren el dominio del idioma y el cumplimiento de las metas de logro académico. Este programa está diseñado para los grados del sexto al octavo y del noveno al duodécimo.

Los padres o tutores pueden solicitar el mejor programa de adquisición de idiomas para su hijo. Se requiere que la escuela responda cuando 30 o más padres o tutores de alumnos, o 20 o más padres o tutores de alumnos en cualquier grado soliciten un programa de adquisición de idiomas. Si es posible, se ofrecerá un programa de adquisición de idiomas (20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][viii][III]; *EC* Sección 310[a]).

Los padres o tutores pueden aportar información acerca de los programas de adquisición de idiomas durante la elaboración del Plan de rendición de cuentas con control local (*EC* Sección 52062). Si está interesado en un programa distinto a los mencionados anteriormente, comuníquese con Scott Booth, de Willows Unified School District, para preguntar acerca del proceso.

Aunque las escuelas tienen la obligación de servir a todos los aprendices de inglés, los padres o tutores de aprendices de inglés tienen derecho de rechazar u optar que su hijo no participe en un programa o en algún servicio específico para aprendices de inglés que ofrece la escuela. Si los padres o tutores deciden que sus hijos no participarán en un programa o servicio específico para aprendices de inglés, los estudiantes mantienen su clasificación como aprendiz de inglés y la escuela sigue obligado a tomar pasos afirmativas requeridos por el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 a tomar acciones apropiadas requeridas por la Ley de Igualdad de Oportunidad Educativa de 1974 para proveer acceso a programas educativas para aprendices de inglés (20 U.S.C. secciones 1703[f], 6312[e][3][A][viii]).

REDESIGNATION REFERRAL

English Language Learners

Student Name _____

Date _____

Teacher(s) _____

Grade _____

SKILL AREA	EVALUATION INSTRUMENT	STANDARD	STUDENT ACHIEVEMENT
Oral English – Objective Assignment –	ELPAC	Overall score of Level 4 (Upper Bridging)	
Oral English – Teacher Judgment	SOLOM	Comprehension - 4 Fluency - 4 Vocabulary - 4 Pronunciation - 3 Grammar - 4	
Curriculum Mastery/Objective Assessment	Grade	Performance Level Basic or above (at least 70%)	ELA Math
Written English – Teacher judgment	Writing Standards	Comparable to average EO	Writing
Curriculum Mastery – Teacher judgment	Curriculum Mastery Checklist	Grade level curriculum performance - 4 Projected Ability - 3 Curriculum Support - 4	

Parent Contact – Date _____

Written/Telephone _____

Signatures of Student Appraisal Team

name

title

name

title

name

title

Follow-up

Satisfactory

Unsatisfactory

Signature

30 days _____

6 mon. _____

2 years _____

Willows Unified School District
Redesignation Follow-Up TK-12

30 day follow-up 6 month follow-up 2 year follow-up

Student: _____	Grade: _____	RFEP Date: _____
Counselor: _____	Teacher: _____	School Year: _____
Attendance/Behavior		
Number of Absences: _____	Behavior Issues: _____ _____	
Number of Tardies: _____		
Current Academic Performance		
Mathematics	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Student is performing at or above AVERAGE . An Academic Catch Up Plan is not needed at this time. <input type="checkbox"/> Student is performing BELOW AVERAGE . Academic Catch Up Plan is in progress and attached.	
English	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Student is performing at or above AVERAGE . An Academic Catch Up Plan is not needed at this time. <input type="checkbox"/> Student is performing BELOW AVERAGE . Academic Catch Up Plan is in progress and attached.	
Other: _____ (Science, Social Studies, etc.)	Student is performing at or above AVERAGE. An Academic Catch Up Plan is not needed at this time. <input type="checkbox"/> Student is performing BELOW AVERAGE. Academic Catch Up Plan is in progress and attached.	

Teacher: _____ Date: _____

ELD Personnel: _____ Date: _____

At the end of each year, a copy of this completed signed form and any additional related documentation is to be filed in student's Blue Jacket.

Willows Unified School District

English Learners Not Placed in ELD

Follow-Up Grades 6-12

FALL _____

SPRING _____

Student: _____	Grade: _____	Date: _____
Current Academic Performance		
English Class Student is Currently Taking: _____ Grade: _____ Other Comments: _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____	Reason(s) student is not placed in ELD: _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ Most recent ELPAC Overall Score: _____ Student is still required to take ELPAC. Student will be monitored every year.	

ELD Personnel: _____ Date: _____

Each year, a copy of this completed signed form and any additional related documentation is to be filed in student's Blue Jacket.

Using the SOLOM to Assess English Proficiency

PURPOSE OF THE SOLOM

The Student Oral Language Observation Matrix (SOLOM) is an informal rating tool used to rate and monitor the oral English proficiency of limited English proficient (LEP) students. An advantage of the SOLOM is that results are available immediately to classroom personnel to assist with instructional decisions. The SOLOM can be used to group and regroup students for instruction and to identify instructional and curricular areas needing more attention. The SOLOM is sometimes used for identifying LEP students' eligibility for entry or exit from English as a second language (ESL) services.

ADMINISTRATION

The classroom teacher can use the SOLOM to rate her ELs after at least three weeks of classroom instruction. She may use the SOLOM to monitor ELs growth in English by re-profiling individual LEP students every semester or trimester. When used for instructional planning, the SOLOM is done by observing a student interact with typical instructional content materials. Having observed the language skill of each student, the teacher selects the SOLOM description which most closely matches the current proficiency of that student in each of the five categories: comprehension, fluency, vocabulary, pronunciation, grammar. When used for eligibility screening, it is best to use one set of materials consistently with all students. The average between the two scores is the most accurate reflection of the LEP student's oral proficiency.

SCORING

The number at the top of each column on the SOLOM determines the point value of each box checked in that column.

1. Write the score for each category.
2. Total the scores for all five categories.
3. Match the total to the developmental stage.

<u>English Developmental Stage</u>	<u>SOLOM Score</u>
Pre Production	0 - 5
Early Production	6 - 10
Speech Emergence	11 - 15
Intermediate Fluency	16 - 20
Advanced Fluency	21 - 25



Date _____

Dear Parents:

Your child _____
has been determined to be eligible for Reclassification in the English Language Learners Program.

He/she has met the following district criteria in English:

1. Passing score on the ELPAC (English Language Proficiency Assessments for California)
2. Passing grade in English and Math (70% or better)
3. Passing score on the Student Oral Language Observation Matrix
4. Passing score on the Curriculum Mastery Checklist (Teacher Input)

Your child has met the criteria for Reclassification and will no longer need English Language Learner Services. If you do not agree with this placement, please return this form and complete the following information:

Parent/guardian

phone number

Please be assured that your child's academic performance will continue to be monitored. If you have any questions, please do not hesitate to call the school that your child attends.

Respectfully,

ELD Teacher



Fecha _____

Estimados Padres:

Su hijo/hija _____

Ha sido elegido para reclassification del programa de principiantes de Ingles. .

El/Ella ha cumplido con el siguiente criterio de Ingles del Distrito Escolar:

1. Aprobacion en el Examen ELPAC (English Language Proficiency Assessments for California)
2. Aprobar el grado en inglés y matemáticas (70% o más)
3. Aprobacion del alumno en la observacion oral del idioma (Ingles)
4. Aprobacion de dominio en las lista de materias (Muestra de escritura/recomendación del maestro/a)

Su hijo/hija ha cumplido el criterio para reclasificacion, Asi que el/ella dejaran de recibir servicios como principiantes del idioma Ingles. Si usted no esta de acuerdo con este colocacion, por favor regresa la forma y llenar la informacion siguiente.

Padre/guardiano

Numero del telefono

Por favor tenga por seguro que el progreso academic de sus hijos continuara a ser revisado. Si tiene usted alguna duda, por favor de llamar a la escuela.

Atentamente,

Maestro de Desarrollo de Ingles

English Language Learner Profile Sheet

Student _____ Date of Birth _____

Date Entered USA _____ Date Entered School _____ Redesignation Date: _____

SCORES									
CAST	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
ELA	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Math	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Date									
SOLOM									
Score									
Date									
Level 4 (Upper Bridging)									
Date									
Level 3 (Lower Bridging)									
Date									
Level 3 (Upper Expanding)									
Date									
Level 2 (Mid Expanding)									
Date									
Level 2 (Low Expanding)									
Date									
Level 1 (Emerging)									
Date									
Years in Program →									
Grade →									
Homeroom Teacher or English Teacher →									

GLOSSARY OF TERMS

Academic language: Refers to the oral, written, auditory, and visual language proficiency required for students to learn effectively and fluently in schools and academic programs (e.g., language used in classroom lessons, books, tests, and assignments).

Access to core: Providing access to the core curriculum means providing EL students with simultaneous access to both the ELD and the core academic curriculum, for example Math, English, Science, Social Science, CTE classes, electives, etc. In this type of approach, the program would use primary language instruction or primary language support and SDAIE.

BCLAD: Bilingual, Cross-cultural Language and Academic Development credential or certificate authorize the holder to teach ELD, SDAIE, primary language content.

CAASPP: California Assessment of Student Performance and Progress (established January 1, 2014)

CABE: California Association for Bilingual Education

CASBE: California Association for Secondary Bilingual Education

CDE: California Department of Education

CELDT: California English Language Development Test- A standardized English language proficiency test used to assess listening, speaking, reading and writing skills.

CLAD: Cross-cultural Language and Academic Development - Credential authorizes the holder to teach ELD and SDAIE.

CTC: Commission on Teacher Credentialing

DELAC: District English Learner Advisory Committee - Whenever there are 51 or more students in a school district, a DELAC is formed consisting of at least one parent member from each school.

Designated ELD: A protected time during the regular school day where teachers use English Language Development standards as the focal standards in ways that build into and from content instruction in order to development critical English language skills, knowledge, and abilities needed for content learning in English.

EL: English Learner status is used to identify a student who is not currently proficient in English and whose primary language is not English. This designation is determined by a state approved assessment.

ELAC: English Learner Advisory Committee- Whenever there are 21 or more EL students at a school site, an ELAC is formed consisting of parents of EL students and school staff.

ELPAC: English Language Proficiency Assessments for California

ELD: English Language Development

ELM: English Language Mainstream- A classroom setting for ELs who have acquired reasonable fluency in English. In addition to ELD instruction, ELs continue to receive additional and appropriate educational services in order to recoup any academic deficits that may have been incurred in other areas of the core curriculum as a result of language barriers.

EO: English Only student- A language classification given to students whose parents list "English" for each question on the Home Language Survey.

FEP: Fluent English Proficient

HLS: Home Language Survey- The approved instrument for determining whether a language other than English is spoken in the home.

IFEP: Initial Fluent English Proficient - A language classification for students whose native language is other than English but who have been initially classified as fluent in English based on the CELDT and IPT.

Integrated ELD: English Language Development instruction provided throughout the day and across the disciplines. Teachers with English learners use the English language development standards in addition to their focal English language arts/literacy and other content standards to support the linguistic and academic progress of English learners.

L1: The primary or first language spoken by student.

L2: The second language a student learns to speak.

LEA: Local Educational Agency or local school district

LTEL: Long term English learner. An English learner who is enrolled in American schools for more than six years and has remained at the same English language proficiency level for two or more consecutive years. LTEL students generally struggle academically due to their limited English skills and are enrolled in grades 6-12.

Newcomer: A student who is a recent immigrant to the U.S. who has little or no English proficiency and who may have had limited formal education in their native country.

PLD: Proficiency Level Descriptor- PLDs provide an overview of stages of English language development that English learners are expected to progress through as they gain increasing proficiency in English as a new language. The PLDs describe student knowledge, skills, and abilities across a continuum, identifying what ELs know and can do at early stages and at exit from each of three proficiency levels: Emerging, Expanding, and Bridging.

Primary Language (L1) Support: The use of a student's primary language to facilitate teaching and learning English in an SEI setting.

RFEP: Reclassification - The formal process by which a student is reclassified to fluent English proficient. Reclassification takes place when an EL student meets district reclassification criteria.

SBAC: Smarter Balanced Assessment Consortium- The next generation assessments that are aligned to the Common Core State Standards in English language arts/literacy and mathematics for Grades 3-8 and 11.

SDAIE: Specially Designed Academic Instruction in English- An approach or set of instructional strategies for teaching academic content for English learners. SDAIE courses at the secondary level are designed for nonnative speakers of English and focus on the comprehensibility of the academic courses typically provided to mainstream students.

SEI: Structured English Immersion-"Sheltered English "or "structured English immersion" means an English language acquisition process for young children in which nearly all classroom instruction is in English but with the curriculum and presentation designed for children who are learning the language.

SST: Student Study Team



Language Acquisition Program Request

Date: _____ School _____

Parent/Guardian Name _____

Child's Name _____ Child Grade Level _____

Request:

Please maintained records for 3 years.

Solicitud del programa de adquisición de idiomas

Fecha: _____ Escuela _____

Nombre del padre gaurdian _____

El nombre del nino _____ Grado del nino _____

Solicitud:

Por favor, mantenga registros durante 3 años.

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE WILLOWS

PLAN MAESTRO PARA APRENDICES DEL INGLÉS



Miembros de la junta

Jeromy Geiger
Kirsten Gray
Margaret Parisio
Gina Taylor
Lourdes Ruiz

Emmett Koerperich, Superintendente

Equipo de Revisión

- Scott J. Booth, Director de Currículo, Instrucción y Evaluación
- Julie Roessel, Profesor de intervención de Desarrollo del idioma inglés en la escuela Primaria Murdock
- Karen Colombo, Profesor de intervención de Desarrollo del idioma inglés en la escuela Primaria Murdock
 - María Briones, ELD Profesora de Desarrollo del idioma inglés en la Secundaria de Willows
 - Courtney Kluth, Desarrollo del idioma inglés en la preparatoria de Willows

Aprobado por la Junta el 7 de septiembre de 2023

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	2
MISIÓN, VISIÓN, METAS DEL DISTRITO	4
PROGRAMAS DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE WILLOWS PARA ESTUDIANTES DEL IDIOMA INGLÉS	5
MARCO DE ELA / ELD DE CALIFORNIA 2014	6
SECCIÓN I	8
ARTÍCULOS DE CUMPLIMIENTO	8
SECCIÓN II	11
PROCESO / PROCEDIMIENTOS DEL PROGRAMA	11
SECCIÓN III	23
IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA DE INSTRUCCIÓN	23
SECCIÓN IV	35
PERSONAL DE DESARROLLO	35
SECCIÓN V	38
RECLUTAMIENTO DE PERSONAL	38
SECCIÓN VI	44
APÉNDICES	44
Encuesta sobre el idioma del hogar-Español	45
Carta para prueba inicial ELPAC 2021-2022	46
Sumativo ELPAC 2021-2022	47
Notificación Inicial Para Padres	47
Carta de Notificación Inicial para los padres	48
Carta de Notificación Anual para los Padres	52
Tasa de graduación escolar de aprendices de inglés	54
Remisión de Redesignación	56
Seguimiento de redesignación TK-12	57
Estudiantes de inglés no colocados en ELD	58
Uso de SOLOM para evaluar el dominio del inglés	59
Notificación de reclasificación a los padres	60
Hoja de perfil ELD	61
GLOSARIO DE TÉRMINOS	62
Solicitud del programa de adquisición de idiomas	66

INTRODUCCIÓN

El Plan Maestro del Distrito Escolar Unificado de Willows para Estudiantes del Idioma Inglés fue desarrollado con el fin de proporcionar al personal educativo y a la comunidad información sobre los requisitos, procesos del programa, procedimientos, opciones y objetivos de los Estudiantes de inglés (EL). El plan se diseñó además para servir como modelo de recurso para la planificación y el desarrollo del plan de estudios para los grados TK - 12.

El Distrito Escolar Unificado de Willows (WUSD) está comprometido a desarrollar el dominio del idioma inglés académico, una autoimagen positiva y la reclasificación a un dominio del inglés fluido, así como a desarrollar una apreciación de la diversidad cultural y lingüística que los estudiantes EL aportan a la comunidad.

Para lograr estas metas del distrito, estatales y federales, WUSD utilizará la Hoja de Ruta para los estudiantes de inglés como guía para el programa de Desarrollo del idioma inglés (ELD):

- Establecer una visión y misión con principios basados en la investigación para guiar la planificación y la mejora continua.
- Los aprendices de inglés como parte central de la práctica, están tejidos en el Plan Local de Responsabilidad de Control (LCAP), responsabilidad de todos.
- Enfoque en el dominio del inglés además del dominio en varios idiomas y el reconocimiento del papel del idioma del hogar en el apoyo al inglés y la alfabetización en general.
- Responde a las diversas necesidades de los aprendices del Inglés (EL)
- Preparación universitaria y profesional y preparación para la participación cívica en un mundo global, diverso y multilingüe del siglo XXI.
- Valorar y aprovechar los recursos lingüísticos y culturales que aportan los estudiantes utilizando un plan de estudios y una instrucción culturalmente receptiva
- Enfocarse en un clima y una cultura escolar seguros, afirmativos y acogedores.
- Desarrollo del lenguaje en y a través del contenido, integrado en el plan de estudios (ELD integrado) junto con el tiempo protegido (ELD designado).
- Compromiso explícito con un liderazgo que conozca y responda a los estudiantes de inglés.
- Proporcionar desarrollo profesional continuo de ELD en estrategias de instrucción de alto impacto.



- Hacer un seguimiento del progreso de los estudiantes de inglés y hacer cambios para asegurar el crecimiento.
- Utilizar el lenguaje académico y las estrategias de ELD en todas las materias básicas.
- Todos los maestros usarán evaluaciones comunes para informar la instrucción.

El objetivo de este plan es desarrollar un documento integral que comuniqué claramente el Programa de Desarrollo del Idioma Inglés del Distrito Escolar Unificado de Willows al personal, los padres y los líderes comunitarios.

El Distrito Escolar Unificado de Willows consta de cuatro escuelas: la Primaria Murdock, la Secundaria de Willows, la Preparatoria de Willows y la Preparatoria Comunitaria de Willows. Los estudiantes Aprendices del Inglés (EL) constituyen el 21.2% de la matrícula del distrito.

MISIÓN, VISIÓN, METAS DEL DISTRITO

Misión

"Preparar a los estudiantes de hoy para los desafíos del mañana".

Declaración de la visión

El Distrito Escolar Unificado de Willows ofrece un entorno de aprendizaje seguro, atractivo y centrado en el estudiante donde cada estudiante:

- Se da cuenta de su máximo potencial
- Desarrolla respeto y tolerancia por sí mismo y por los demás.
- Se convierte en un miembro productivo de nuestra sociedad global.

Metas

1. Cumplir con los criterios de responsabilidad exigidos por el estado relacionados con la Fórmula de Financiamiento de Control Local (LCFF) y el Plan de Continuidad del Aprendizaje.
2. Ser financieramente capaz de soportar todas las obligaciones del Distrito.
3. Proporcionar políticas del Distrito claras, concisas y actualizadas.
4. Garantizar campus seguros, limpios, ordenados y libres de drogas que promuevan un ambiente de aprendizaje positivo.
5. Reclutar y retener personal de la más alta calidad.
6. Proporcionar y mantener instalaciones adecuadas para albergar a los estudiantes y apoyar todas las necesidades del programa.
7. Desarrollar y mantener un plan de estudios TK-12 que esté alineado con los estándares estatales y apoye las necesidades de todos los estudiantes.
8. Implementar instrucción en línea efectiva para involucrar a todos los estudiantes a través del estudio independiente.
9. Colaborar con los estudiantes, los padres y la comunidad para desarrollar una mayor conciencia cultural, tolerancia y comprensión.
10. Desarrollar y mantener una buena comunicación entre el Distrito, los padres y la comunidad.
11. Integrar el uso de la tecnología por parte de estudiantes y miembros del personal para mejorar el rendimiento y el aprendizaje en todas las áreas temáticas.
12. Promover y apoyar programas y cursos que lleven a todos los estudiantes a estar preparados para la carrera y / o la universidad.
13. Mitigar la pérdida de aprendizaje debido a la pandemia de coronavirus.
14. Implementar los protocolos de seguridad del Coronavirus del Departamento de Salud Pública de California.



PROGRAMAS DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE WILLOWS PARA ESTUDIANTES DEL IDIOMA INGLÉS

El Programa de Desarrollo del Idioma Inglés desarrollará en cada niño el dominio del inglés, reforzará los conceptos positivos de sí mismos y promoverá la comprensión intercultural. El programa permitirá a todos los estudiantes desarrollar habilidades y conocimientos académicos, lingüísticos y sociales a su máximo potencial para participar plenamente en nuestra sociedad multicultural.

DIVERSIDAD Y CARACTERÍSTICAS DE LOS ESTUDIANTES DE INGLÉS

Los estudiantes que son Aprendices de Inglés (EL) vienen a las escuelas de California de diferentes partes del mundo y muchos nacieron en los Estados Unidos. Las escuelas y los distritos son responsables de garantizar que todos los estudiantes Aprendices del Inglés (EL) tengan acceso completo a un plan de estudios intelectualmente rico y completo, a través de una instrucción diseñada apropiadamente, y que progresen en su programa de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD).

Definición: Un Aprendiz de Inglés es un estudiante de 4 a 21 años de edad, que está matriculado o se está preparando para matricularse en una escuela primaria o secundaria, y cuyas dificultades para hablar, leer, escribir o comprender el idioma inglés pueden ser suficientes para negar al estudiante la capacidad de cumplir con los estándares académicos estatales, la capacidad de lograr con éxito en las aulas donde el idioma de instrucción es el inglés, o la oportunidad de participar plenamente en la sociedad. Un Aprendiz de Inglés (EL) puede incluir a un estudiante que no nació en los Estados Unidos o cuya lengua materna es un idioma que no es el inglés; un estudiante nativo americano o nativo de Alaska, o un residente nativo de las áreas periféricas, que proviene de un entorno donde un idioma que no es el inglés ha tenido un impacto significativo en el nivel de dominio del idioma inglés del individuo; o un estudiante migratorio, cuya lengua materna es un idioma que no es el inglés, y que proviene de un entorno donde predomina un idioma que no es el inglés. (Código de Educación 306; 20 USC 7801, AR 6174.

Edad: Es importante tener en cuenta que los estudiantes Aprendices del Inglés (EL) aprenden el idioma inglés en diferentes etapas de su desarrollo cognitivo. Los estudiantes de inglés que ingresan a los EE. UU. En el jardín de niños, por ejemplo, se beneficiarán de participar en las mismas actividades de instrucción en alfabetización que sus compañeros que no son Aprendices del Inglés (EL), junto con un apoyo diferenciado adicional basado en las necesidades de los estudiantes. Todos los Aprendices del Inglés (EL) deben tener acceso completo a la misma instrucción y materiales de alta calidad, intelectualmente desafiantes y ricos en contenido que sus compañeros que no son Aprendices del Inglés (EL), junto con niveles efectivos de andamiaje para garantizar el éxito.

Origen del idioma primario y alfabetización: Los estudiantes de inglés tienen diferentes niveles de conocimiento, habilidades y destrezas en el idioma primario y alfabetización. Los EL mayores también pueden tener un conocimiento considerable del contenido en disciplinas básicas, como ciencias o matemáticas. Muchos estudiantes Aprendices del Inglés (EL) continúan desarrollando su lengua materna y alfabetización tanto en programas bilingües formales así como menos formal en casa. Los estudiantes de inglés pueden aprovechar su idioma principal y sus habilidades y conocimientos de alfabetización y también el conocimiento del contenido que han desarrollado en su idioma principal para informar su aprendizaje del idioma inglés y el desarrollo del conocimiento del contenido. En lugar de dejar esta transferencia interlingüística al azar, los profesores deben abordar la transferencia

de forma intencionada y estratégica. Otros Aprendices del Inglés (EL) pueden tener antecedentes escolares muy limitados y pueden tener lagunas en las habilidades de alfabetización (por ejemplo, decodificación, comprensión) y, por lo tanto, requerirán un apoyo sustancial en aspectos particulares de la instrucción de alfabetización. Sin embargo, incluso con bases sólidas en el idioma primario, algunos adolescentes Aprendices del Inglés (EL) pueden tener dificultades para dominar la alfabetización disciplinaria, dado el marco de tiempo acelerado en el que se espera que cumplan con las expectativas del área de contenido del nivel de grado.

Tiempo en los EE. UU.: Muchos estudiantes Aprendices del Inglés (EL) nacieron en los EE. UU. o comenzaron su educación en los EE. UU. en el jardín de niños. Los estudiantes de inglés que nacieron en los EE. UU. o que han estado en escuelas de EE. UU. durante varios años dominan el inglés conversacional o de todos los días (aunque puede haber brechas en el conocimiento del inglés cotidiano de algunos Aprendices del Inglés (EL) y necesitan desarrollar un inglés académico). Otros estudiantes Aprendices del Inglés (EL) ingresan a escuelas de EE. UU. con una exposición limitada a la cultura estadounidense o al inglés. Los estudiantes Aprendices del Inglés (EL) recién llegados, estudiantes que han estado en escuelas de EE. UU. por menos de un año, reciben apoyo especializado para asegurar su desarrollo del inglés, así como su integración social en sus escuelas. Es especialmente importante tener en cuenta que los estudiantes con una sólida formación en educación formal, aquellos que pueden estar rindiendo a nivel de grado en su idioma principal pero que son nuevos en inglés, requerirán una instrucción especializada diferente a la de los estudiantes con educación menos formal.

Progreso en ELD: Independientemente de su edad, idioma principal y antecedentes de alfabetización, y el tiempo en las escuelas de los EE. UU., todos los Aprendices del Inglés (EL) deben hacer un progreso constante en el desarrollo del inglés, en particular los tipos de inglés académico necesarios para el éxito escolar. Sin embargo, es posible que muchos estudiantes no hayan recibido el apoyo educativo de la escuela que necesitan para progresar continuamente en el desarrollo del inglés y para tener éxito en las materias académicas. Estos estudiantes han sido identificados como aprendices de inglés a largo plazo (LTEL, por sus siglas en inglés) porque han sido educados en los EE. UU. durante seis o más años, pero no han logrado un progreso lingüístico y académico suficiente para cumplir con los criterios de reclasificación y salir del estatus de Aprendices del Inglés (EL).

Estudiantes de inglés a largo plazo: El Código de Educación de California (EC) sección 313.1. (a) (b) define a un aprendiz de inglés a largo plazo como "un aprendiz de inglés que está inscrito en cualquiera de los grados de 6 a 12, inclusive, ha estado inscrito en escuelas en los Estados Unidos por más de seis años, ha permanecido en el mismo nivel de dominio del idioma inglés durante dos o más años consecutivos" según lo determinado por la prueba anual de desarrollo del idioma inglés del estado. Además, la misma sección 313.1 (a) (2) del Código de Educación de California identifica a los aprendices de inglés en riesgo de convertirse en aprendices de inglés a largo plazo como aquellos estudiantes Aprendices del Inglés (EL) inscritos en cualquiera de los grados 3 a 12, en escuelas de los Estados Unidos durante 4º. 5 años, ha obtenido un nivel intermedio o inferior en la prueba de ELD, y en los grados 3-9, quien obtiene una puntuación por debajo del básico o muy por debajo del básico en la evaluación de ELA exigida por el Estado.

MARCO DE ELA / ELD DE CALIFORNIA 2014

El propósito del Marco de ELA/ELD es proporcionar orientación educativa e ideas de lecciones para los maestros de TK-12. También guía el desarrollo curricular, el diseño de programas, el liderazgo escolar y el desarrollo profesional. El Marco de ELA / ELD integra estos dos conjuntos de estándares y los analiza en términos de los cinco temas clave que se enumeran a continuación (Marco de ELA / ELD, Capítulo 2, p. 4).

- Creación de significado
- Desarrollo del lenguaje

- Expresión eficaz
- Conocimiento del contenido
- Fundacional
- Habilidades

En septiembre de 2017, la Junta de Educación del Estado adoptó nuevos estándares de ELD, así como una nueva prueba de dominio del idioma inglés. Esta nueva prueba llamada Evaluaciones de Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC) reemplazó la evaluación anterior llamada CELDT.

DESCRIPTORES DE NIVEL DE COMPETENCIA DE ELD DE CALIFORNIA 2014

Los descriptores de nivel de competencia brindan una descripción general de las etapas de ELD. Se espera que los estudiantes Aprendices del Inglés (EL) progresen a través de estas etapas a medida que adquieren un mayor dominio del inglés como nuevo idioma. Los descriptores describen el conocimiento, las destrezas y las habilidades de los estudiantes continuamente, identificando lo que los Aprendices del Inglés (EL) saben y pueden hacer en cada uno de los tres niveles de competencia: Emergente, Expandible y Refuerzo. Estos descriptores están destinados a ser utilizados como una guía para proporcionar a los Aprendices del Inglés (EL) una instrucción específica en inglés, así como instrucción diferenciada en áreas de contenido académico. Sin embargo, los Aprendices del Inglés (EL) en todos los niveles de dominio del idioma inglés deben participar plenamente en las tareas de nivel de grado en todas las áreas de contenido con diversos grados de andamiaje para desarrollar tanto el conocimiento del contenido como el inglés.

EMERGENTE: Los estudiantes en este nivel generalmente progresan muy rápido, aprenden a usar el inglés para necesidades inmediatas y comienzan a comprender y usar el vocabulario académico y otras características del lenguaje académico.

AMPLIACIÓN: Los estudiantes de este nivel tienen el desafío de aumentar sus habilidades en inglés en más contextos y aprender una mayor variedad de vocabulario y estructuras lingüísticas, aplicando sus crecientes habilidades lingüísticas en formas más sofisticadas apropiadas para su edad y nivel de grado.

ENLACE: Los estudiantes en este nivel continúan aprendiendo y aplicando una variedad de habilidades del idioma inglés de alto nivel en una amplia variedad de contextos, incluida la comprensión y producción de textos altamente técnicos. El "puente" al que se alude es la transición hacia la participación total en las tareas y actividades académicas de nivel de grado en una variedad de áreas de contenido sin la necesidad de instrucción especializada en ELD.

SECCIÓN I

ARTÍCULOS DE CUMPLIMIENTO

- **Notificación a los padres**
- **Garantías**
- **Elementos de cumplimiento**

NOTIFICACIÓN A LOS PADRES EN EL IDIOMA PRINCIPAL

Cuando el 15 por ciento o más de los alumnos matriculados en una escuela pública que brinda instrucción en el jardín de niños o en cualquiera de los grados 1 al 12 hablan un solo idioma principal que no sea el inglés, según se determina a partir de los datos del censo presentados al Departamento de Educación de conformidad con la Sección EC. 52164 en el año anterior, todos los avisos, informes, declaraciones o registros enviados a los padres o tutores de dicho alumno por la escuela o el distrito escolar deberán, además de estar escritos en inglés, estar escritos en dicho idioma principal y pueden ser respondidos en inglés o en el idioma principal. 1981 De conformidad con la Sección 48985 de las CE.

GARANTÍAS DEL DISTRITO

SOLICITUD CONSOLIDADA DEL DISTRITO *

PROGRAMA ESTATAL PARA ESTUDIANTES DEL IDIOMA INGLÉS

- El distrito ha identificado, evaluado y reportado apropiadamente a todos los estudiantes que tienen una lengua materna diferente al inglés y son aprendices de inglés. EC 62002 sección 3.
- El distrito ha completado y presentado informes anuales del censo de idiomas (R30-LC) que incluyen a todos los estudiantes de inglés y estudiantes FEP. (EC 62002 y 62003)
- Todos los padres de los estudiantes de inglés y los estudiantes de FEP han sido notificados por escrito de los resultados de la evaluación del dominio del inglés y del idioma principal de sus hijos. (EC 62002)
- Existe un procedimiento que asegura que la participación de cada estudiante inscrito en un programa bilingüe sea voluntaria por parte del padre o tutor. (EC 62002)
- El distrito ha asignado una cantidad adecuada de maestros calificados para implementar la instrucción requerida del idioma inglés con el fin de desarrollar el dominio del inglés. (EC 62002)
- El distrito ha asignado una cantidad adecuada de maestros calificados para implementar la instrucción académica a través del idioma principal para cada estudiante Aprendiz del Inglés (EL) cuando se ha determinado que es necesario. (EC 62002)
- Los maestros del salón de clases que están siendo asistidos por asistentes de instrucción retienen su responsabilidad por la instrucción y supervisión de los alumnos a su cargo. (EC 45344 sección (a)) una variedad de áreas de contenido sin la necesidad de instrucción especializada en ELD.
- Los auxiliares de instrucción que ayudan a los maestros del salón de clases tienen calificaciones educativas adecuadas a sus responsabilidades asignadas. (EC 45344 sección (b))
- El distrito ofrece un programa de capacitación para capacitar al personal actual y futuro en las habilidades bilingües y transculturales necesarias para servir a los aprendices de inglés. (EC 62002)
- Existen recursos básicos y complementarios adecuados para brindar a los Estudiantes de inglés oportunidades de aprendizaje bilingüe en un programa apropiado para mantener el rendimiento académico. (EC 62002)
- Se han establecido criterios objetivos para cambiar la designación de un estudiante de aprendiz de inglés a estado FEP. (EC 62002)

- El distrito ha cumplido con los requisitos de EC 62002.5 con respecto a las funciones de asesoramiento del distrito y los comités escolares sobre educación bilingüe. (EC 62002.5)
- Cada estudiante de inglés recibe un programa de instrucción en el desarrollo del idioma inglés con el fin de desarrollar el dominio del inglés. (EC 62002)
- Cada estudiante de inglés cuyo diagnóstico hace necesaria la instrucción académica a través del idioma principal, recibe dicha instrucción. (EC 62002)
- Cada estudiante de inglés cuyo diagnóstico hace que sea necesario recibir instrucción académica especialmente diseñada en inglés, recibe dicha instrucción. (EC 62002)

* Elementos de garantía 89-103

SECCIÓN II

PROCESO / PROCEDIMIENTOS DEL PROGRAMA

- Identificación inicial
- Encuesta sobre el idioma del hogar
- Evaluación del dominio del idioma inglés
- Evaluación diagnóstica
- Redesignación
- Lista de verificación de dominio del plan de estudios (aporte del maestro)



PROCESO DE IDENTIFICACIÓN INICIAL

1. Revisar los registros acumulativos de la lengua materna (HLS).
2. Administrar la Encuesta sobre el idioma del hogar a cualquier alumno que no tenga HLS en los registros.
3. Si es inglés solamente (EO), terminar el proceso de identificación y colocar al alumno en el programa apropiado.
4. Administrar ELPAC inicial a cualquier alumno con un idioma principal que no sea inglés y que nunca antes haya tomado el ELPAC inicial.
5. Cualquier estudiante EL de TK-12 que obtenga un puntaje más bajo en expansión (nivel 2) o Emergente será considerado como EL (aprendiz del inglés).
6. Cualquier estudiante EL de TK-12 que obtenga un puntaje de Puente Superior (nivel 4) será considerado para la reclasificación.

PROCEDIMIENTOS INICIALES DE IDENTIFICACIÓN

Función Primaria	Instrumento	Grupo Objetivo	Responsabilidad	Línea del tiempo
Para determinar un idioma principal que no sea el inglés.	Encuesta de lenguaje de casa	Todo los alumnos de TK-12	Personal de registro	Dentro de los 30 días escolares posteriores a la inscripción
Para determinar el nivel de dominio del idioma inglés (lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral)	ELPAC	Alumnos de TK-12 que tienen un idioma en el hogar que no es el inglés.	Maestro de ELD Otro personal calificado.	Dentro de los 30 días escolares posteriores a la inscripción
Para notificar a los padres de los resultados de la identificación inicial	Cartas de notificación a los padres	Alumnos de TK-12 que tienen un idioma en el hogar que no es el inglés.	Profesor de ELD	Dentro de los 45 días escolares posteriores a la inscripción
Para determinar si se ha realizado una identificación adecuada	Observación en el aula / informe de progreso trimestral.	Estudiantes de TK-12 inicialmente identificados como FEP en el ELPAC o RFEP inicial	Profesor de Clase y Profesor de ELD	Evaluación realizada dentro de los 6 meses posteriores a la identificación - Evaluación de seguimiento al final del año.

ENCUESTA DE IDIOMA DOMÉSTICO (HLS)

El Código de Educación de California, Sección 52164.1 (a) contiene requisitos legales que instruyen a las escuelas a determinar el idioma o idiomas que se hablan en el hogar de cada estudiante. Los padres o tutores legales deben completar una Encuesta sobre el idioma que se habla en el hogar (HLS, por sus siglas en inglés) en el momento de la inscripción inicial de los estudiantes de TK-12. Los estudiantes nuevos que se inscriben en las escuelas de California por primera vez pueden incluir, entre otros, estudiantes migrantes, inmigrantes, transferencias fuera del estado, educación especial, educación alternativa, jardín de niños de transición (TK) y jardín de niños.

La HLS consta de las siguientes cuatro preguntas:

1. ¿Qué idioma aprendió su hijo cuando empezó a hablar?
2. ¿Qué idioma habla su hijo con más frecuencia en casa?
3. ¿Qué idioma (los padres o tutores) utilizan con más frecuencia cuando hablan con su hijo?
4. ¿Qué idioma hablan con más frecuencia los adultos en el hogar? (padres, tutores, abuelos o cualquier otro adulto)

Consulte HLS en inglés y español en los Apéndices.

Se deben responder las cuatro preguntas y el padre o tutor debe firmar el formulario HLS. El documento pasa a formar parte permanente del expediente acumulativo del alumno (CUM) y se documenta de forma permanente en los sistemas de datos del alumno Aeries y CALPADS.

Si el padre indica “inglés” en las preguntas # 1-3 y cualquier idioma en la pregunta # 4, el estudiante se considera inglés solamente (EO) y se coloca en el programa general del distrito. (Para la pregunta # 4, el idioma hablado con mayor frecuencia por los adultos en el hogar no determina el dominio del idioma nativo del estudiante).

Si el padre indica una respuesta diferente al inglés en las preguntas # 1-3, marque “TBD”. Se designa que el estudiante tiene un idioma principal que no es el inglés y comienza el proceso de evaluación. Se proporcionará una copia de la HLS inicial al contacto del sitio EL. La HLS se coloca en la carpeta CUM del estudiante. El proceso de evaluación debe tener lugar dentro de los 30 días calendario posteriores a la inscripción. EL Site Contact actualizará la clasificación del idioma del estudiante (TBD-IFEP o EL). También agregarán las fechas y los resultados de las pruebas de idioma en Aeries. El estudiante será colocado en el programa educativo apropiado según los resultados del idioma inicial.



Una vez que se toma la determinación del idioma del hogar, no es necesario volver a determinarlo a menos que el padre o tutor cuestione los resultados. Si el HLS se completa por error, el padre o tutor puede solicitar un cambio. Sin embargo, una vez que el estudiante sea evaluado con ELPAC e identificado como un aprendiz de inglés, cambiar la HLS no cambiará la identificación del estudiante. El estado de aprendiz de inglés de un estudiante cambiará sólo cuando se cumplan los criterios de reclasificación. Los padres no pueden "optar por no participar" en ELPAC porque la evaluación del dominio del idioma inglés es un requisito tanto federal como estatal (EC sección 313).

Nombre de Estudiante _____
 Fecha de Nacimiento _____ # de estudiante _____
 Escuela _____
 Grado _____ Fecha _____



Willows Unified School District

Encuesta sobre el idioma del hogar-Español

El Código de Educación de California 52164.1 (a) requiere que las escuelas determinen el idioma hablado en casa por cada estudiantes. Esta información es esencial para que las escuelas proporcionen instrucción significativa a todos los estudiantes. Como padres o tutores, se solicita su cooperación para cumplir con el requisito legal. Responda a cada una de las cuatro preguntas que se enumeran a continuación con la mayor precisión. Para cada pregunta, escriba el nombre del idioma que se aplica en el espacio provisto. **Por favor, no deje ninguna pregunta sin respuestas.**

1. ¿Qué idioma aprendió su hijo cuando comenzó a hablar? _____
2. ¿Qué idioma habla su hijo con más frecuencia en casa? _____
3. ¿Qué idioma usa usted (con más frecuencia los padres o tutores) cuando habla con su hijo?

4. ¿Qué idioma se habla más a menudo por los adultos en el hogar? _____

(Padres, tutores, abuelos o cualquier otro adulto)

Estado de California

Departamento de Educación

Firma del padre o tutor/Fecha

IDENTIFICACIÓN INICIAL/ SÓLO PARA USO ESCOLAR	
<p>1__Solo en inglés</p> <p>Evaluación inicial de ELPAC Fecha: _____</p> <p>Puntaje: _____</p> <p>Clasificación de idiomas:</p> <p>2__IFEP</p> <p>3__EL</p> <p>4__RFEP Fecha _____</p>	<p>Evaluación de la lengua materna</p> <p>Fecha _____</p> <p>Puntuación de la evaluación del idioma del distrito _____</p>

EVALUACIÓN DEL DOMINIO DEL IDIOMA INGLÉS

<p>Personal ELD (Ayudantes, maestra de ELD)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Asegura que las evaluaciones iniciales se completen dentro de los 30 días calendario posteriores a la inscripción del estudiante y que las evaluaciones anuales se administren durante el período de ELPAC
<p>Director de programas estatales y federales</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Asiste a capacitaciones para la administración de ELPAC y firma una declaración jurada • Organiza y garantiza la seguridad de los materiales de prueba • Supervisa la administración de la prueba • Responsable de los procedimientos de seguridad y evaluación en todo el distrito • Proporciona actualizaciones oportunas y resultados de pruebas a todas las partes interesadas
<p>Maestro de ELD o coordinador del sitio de ELPAC</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Proporciona capacitación, materiales, asistencia técnica, soporte y recopilación de datos.

PROCEDIMIENTOS PARA LA EVALUACIÓN INICIAL DEL DOMINIO DEL IDIOMA INGLÉS

1. Si la Encuesta sobre el idioma del hogar (HLS) indica un idioma principal que no es el inglés (preguntas 1 a 3), el estudiante será evaluado utilizando la Evaluación de competencia de los aprendices de inglés de California (ELPAC)
2. El personal autorizado y capacitado administra ELPAC dentro de los 30 días calendario posteriores a la inscripción del estudiante.
3. Los datos de la Herramienta de puntuación local (LST) se utilizarán hasta que el resultado oficial de ELPAC esté disponible para determinar las siguientes designaciones:
 - a. Competencia inicial en inglés con fluidez (IFEP): Un estudiante se considera inicialmente competente en inglés cuando ha cumplido con el criterio de ELPAC en la prueba inicial de ELPAC. Consulte la página 14. Una vez determinado, los estudiantes del IFEP no requieren más pruebas ELPAC y se colocan en el programa general de la escuela.
 - b. Aprendices de inglés (EL): A los estudiantes que obtienen una calificación por determinar (TBD) se les ofrecen servicios de EL y deben ser reevaluados anualmente utilizando ELPAC hasta que cumplan con los requisitos de reclasificación.

PROCESO DE EVALUACIÓN DIAGNÓSTICA

IPT (Pruebas de competencia lingüística IDEA) se utilizará para determinar la competencia en el idioma principal según sea necesario a discreción del maestro.

PROCEDIMIENTO DE REASIGNACIÓN

1. Administre SOLOM (K-12) a cualquier alumno recomendado para redesignación.
 2. Llevar a cabo una revisión de la nueva designación.
 - a) ELPAC (TK-12) - Dominio del idioma inglés
 3. A los alumnos que sean redesignados se les asignarán actividades de apoyo continuo (inglés o lengua materna) para mantener el rendimiento académico, según sea necesario.
 4. Un equipo de evaluación de estudiantes del idioma inglés * revisará el progreso de los estudiantes y hará recomendaciones sobre el programa al observar también una muestra de escritura del estudiante.
 5. Los alumnos que no sean reasignados continuarán en el Programa de Desarrollo del Idioma Inglés.
- * Composición recomendada del equipo de evaluación: maestro de salón, maestro de ELD, director, maestro de recursos y padres (recibirán una carta de notificación a los padres).

PROCESO DE REASIGNACIÓN

Función primaria	Instrumento	Grupo objetivo	Responsabilidad	Línea de tiempo
Determinar el nivel de dominio del idioma inglés (comprensión, fluidez, vocabulario, pronunciación y gramática)	Matriz de observación del lenguaje oral del estudiante en inglés (SOLOM) • Puntaje de aprobación de 18/25	Todos los alumnos EL considerados reasignados en los grados de TK a 12	Maestro de la clase Maestro de ELD Maestro de recursos Otro personal	Cuando se considera al estudiante para la redesignación
Para determinar el nivel de dominio del idioma inglés (lectura, escritura, expresión oral y comprensión auditiva).	ELPAC • Nivel 4 (puente superior)	Todos los alumnos EL considerados reasignados en los grados de TK a 12	Maestro de ELD Otro personal	Cuando se considera al estudiante para la redesignación
Para determinar el nivel de dominio del idioma inglés (escritura)	Muestra de escritura o Lista de verificación de dominio del plan de estudios (aporte del maestro)	Todos los alumnos EL considerados reasignados en los grados de TK a 12	Maestro de la clase Maestro de ELD	Cuando se considera al estudiante para la redesignación
Notificar a los padres sobre la nueva designación pendiente e invitarlos a la reunión de redesignación	Carta de notificación a los padres	Todos los alumnos EL considerados reasignados en los grados de TK a 12	Maestro de ELD	Cuando se considera al estudiante para la redesignación
Dar seguimiento al éxito educativo de los alumnos redesignados	Conferencia Grupal (Equipo de valoración)	Todos los alumnos redesignados en los grados de TK a 12	Equipo de evaluación de estudiantes del idioma inglés Maestro de la clase Maestra de ELD Administrador del sitio	Dentro de los 6 meses posteriores a la nueva designación y anualmente a partir de entonces
Redesignar inmediatamente	Puntajes CAASPP ELA y matemáticas (Estándares cumplidos y estándares excedidos)	Todos los alumnos redesignados en los grados de TK a 12	Equipo de evaluación de estudiantes del idioma inglés Maestro de la clase Maestra de ELD Administrador del sitio	Dentro de los 6 meses posteriores a la nueva designación y anualmente a partir de entonces



DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE WILLOWS

PROCEDIMIENTO DE REDESIGNACIÓN

PASO 1: Se forma un Equipo de Evaluación (AT) que incluirá: Maestro de ELD, Administrador, maestro del salón de clases y otros miembros según corresponda. Se determinará una reunión de redesignación y todas las personas apropiadas estarán presentes.

PASO 2: Un maestro de salón de clases o un coordinador de sitio que sienta que tiene un estudiante que está listo para la reasignación hará lo siguiente:

- a) Solicite un formulario de redesignación, un formulario SOLOM y una lista de control del dominio del plan de estudios al maestro de ELD o al coordinador del sitio de EL.
- b) Complete la lista de verificación de dominio del plan de estudios y SOLOM (aportación del maestro).
- c) Complete el formulario de redesignación registrando:
 1. puntajes de SOLOM
 2. puntajes de la lista de verificación de dominio del plan de estudios
 3. 70% en clases de ELA y matemáticas
 4. puntajes de ELPAC más reciente
 5. muestra de escritura
- d) Si el rendimiento del estudiante en todo lo anterior cumple con los estándares del distrito (como se indica en el formulario), el maestro de la clase envía el nombre del estudiante al director del Equipo de Evaluación de Estudiantes y se determinará una hora de reunión.

PASO 3: En el día señalado, el SAT se reunirá con los maestros para presentar la documentación necesaria para los estudiantes que están recomendando para la redesignación. El equipo toma una decisión y registra la información de la reunión en el formulario de redesignación.

PASO 4: Para cada estudiante redesignado, el maestro de ELD llevará a cabo un seguimiento de 30 días, seis meses y dos años.

PASO 5: El SAT debe hacer todo lo posible por comunicarse con los padres para recibir sus comentarios sobre la decisión de redesignación. Deben documentarse las conversaciones con los padres, así como los intentos de contactarlos. Se informará a los padres por escrito sobre la nueva designación de su hijo.

REMISIÓN DE REDESIGNACIÓN

Los aprendices del idioma inglés

Nombre del estudiante _____ Fecha _____

Maestro (es) _____ Grado _____

ÁREA DE HABILIDADES	INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN	ESTÁNDAR	LOGRO ESTUDIANTIL
Inglés oral - Asignación de objetivos	ELPAC	Puntuación general del nivel 4 (enlace superior)	
Inglés oral - Juicio del maestro	SOLOM	Comprensión - 4 Fluidez - 4 Vocabulario - 4 Pronunciación - 3 Gramática - 4	
Dominio del plan de estudios / Objetivo Evaluación	Grado	Dominio del plan de estudios / Objetivo Evaluación	ELA Matematicas
Escrito en inglés - Juicio del maestro	Muestra de escritura	Comparable al promedio de EO	Escritura
Dominio del plan de estudios - Aporte del maestro	Lista de verificación de dominio del plan de estudios	Desempeño del plan de estudios de nivel de grado - 4 Habilidad proyectada - 3 Apoyo curricular - 4	

Contacto con los padres - Fecha _____ Escrito / Teléfono _____

Firmas del equipo de evaluación de estudiantes

Nombre

Título

Nombre

Título

Nombre

Título

Seguimiento	Satisfactorio	No satisfactorio	Firma
30 días _____	_____	_____	_____
6 meses _____	_____	_____	_____
2 años _____	_____	_____	_____

LISTA DE VERIFICACIÓN DE MAESTRÍA DEL CURRÍCULO (Entrada del profesor)

PUNTA CIÓN	DESEMPEÑO DEL CURRICULUM	CAPACIDAD PROYECTADA PARA TENER ÉXITO EN EL CURRÍCULO EN INGLÉS	APOYO CURRICULAR REQUERIDO EN CLASE REGULAR
1	No ha dominado el plan de estudios básico que se espera de los estudiantes que hablan inglés con fluidez más débil en este nivel de grado.	Requeriría materiales curriculares especiales de nivel inferior para la mayoría de las áreas de instrucción.	Es poco probable que pueda adaptarse a un aula de solo inglés, incluso con apoyo
2	Es débil tanto en áreas curriculares relacionadas con el lenguaje como en otras áreas. Necesita trabajar en algunos conceptos básicos.	Puede esforzarse por completar el plan de estudios básico lentamente y con gran esfuerzo.	Probablemente requerirá una ayuda y un apoyo considerables en un salón de clases solo en inglés
3	Conoce el plan de estudios que no es un idioma al igual que otros estudiantes, pero es algo débil en las habilidades de lectura y escritura en inglés.	Puede manejar los materiales del plan de estudios básico a un ritmo más lento de lo normal y / o con algo de ayuda.	Requerirá ayuda inicial para adaptarse a un salón de clases solo en inglés.
4	Sabe tanto en áreas del plan de estudios como el estudiante promedio en este nivel de grado.	Puede manejar los materiales curriculares que se esperan de otros en este grado a un ritmo normal.	Es casi seguro que se adaptará fácilmente a un salón de clases regular solo en inglés.

SECCIÓN III

IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA DE INSTRUCCIÓN

- Programa ELD
- Objetivos del programa
- Descriptores de nivel de competencia
- Participación de los padres
- Asesoramiento ELL
- Asesor de distrito
- Desarrollo del plan de estudios

OPCIONES DE PROGRAMA PARA ESTUDIANTES DE INGLÉS K-12

EL DESARROLLO DEL IDIOMA INGLÉS ES REQUERIDO PARA TODOS LOS ESTUDIANTES DE INGLÉS Y ES UN COMPONENTE BÁSICO DE TODAS LAS DEMÁS OPCIONES DEL PROGRAMA.

TODAS LAS OPCIONES SON ENSEÑADAS POR PERSONAL DE CAPACITACIÓN ADECUADAMENTE CREDENCIALIZADO Y / O CERTIFICADO.

DESARROLLO DEL IDIOMA INGLÉS

Salón de clase integrado / designado para el idioma inglés

Los maestros calificados trabajan para proporcionar instrucciones ELD integradas / designadas diariamente para ayudar a los estudiantes a aprender inglés. Los maestros y auxiliares de lengua materna, según corresponda, ayudan al estudiante a aprender inglés y acceder al plan de estudios básico. Los maestros están bien capacitados y utilizan múltiples enfoques de instrucción para lograr el objetivo de que todos los estudiantes cumplan con los estándares estatales.

Los materiales utilizados para el desarrollo del idioma inglés son Benchmark Advanced para K-5, Houghton Mifflin Harcourt Collections para sexto grado, McGraw Hill Study Sync para séptimo y octavo grado, y Pearson Longman Keystone para secundaria. Hay materiales de recursos adicionales disponibles en cada sitio para respaldar los materiales adoptados.

De acuerdo con el Marco de ELA / ELD, "Los EL (aprendices del inglés) en todos los niveles de competencia en inglés y en todas las edades requieren tanto ELD integrado como atención especializada a sus necesidades particulares de aprendizaje del idioma, o ELD designado. Tal aplicación multicapa de los Estándares ELD de CA requiere una colaboración profunda entre educadores, apoyo para los maestros y, lo que es más importante, un enfoque sostenido en las fortalezas y necesidades de los EL individuales y una creencia persistente de que todos los EL (aprendices del inglés) pueden alcanzar los niveles más altos de excelencia académica y lingüística ". (Capítulo 2, pág.97)

ELD INTEGRADO

El marco de ELA / ELD "usa el término ELD integrado para referirse a ELD a lo largo del día y en todas las disciplinas. Todos los maestros con EL(aprendices del inglés) en sus aulas deben usar los Estándares CA ELD además de su CA CCSS focal para ELA / ELD Alfabetización y otros estándares de contenido académico para apoyar el progreso académico y lingüístico de sus EL(aprendices del inglés). Interpretar, discutir y crear una variedad de tipos de textos literarios e informativos. A través de estas experiencias, desarrollan una comprensión de cómo el lenguaje es un recurso complejo y dinámico para dar significado,



y desarrollan la conciencia del lenguaje, incluida la apreciación de su idioma principal como un recurso valioso por derecho propio y para aprender inglés ". (Capítulo 2, pág.81)

ELD DESIGNADO

"El ELD designado es un tiempo protegido durante el día escolar regular cuando los maestros usan los Estándares de ELA / ELD de CA como los estándares focales de manera que se incorporan y se derivan de la instrucción del contenido para desarrollar las habilidades, el conocimiento y las habilidades críticas del idioma inglés necesarios para el aprendizaje del contenido. en inglés ... una oportunidad durante el día escolar regular para ayudar a los EL (aprendices del inglés) a desarrollar las prácticas del discurso, las estructuras gramaticales y el vocabulario necesarios para una participación exitosa en las tareas académicas en todas las áreas de contenido ". (Marco CA ELA / ELD, Capítulo 2, p. 91)



OBJETIVOS DEL PROGRAMA PARA ESTUDIANTES DE INGLÉS (TK-12)

- Todos los estudiantes EL (aprendices del inglés) recibirán Desarrollo del idioma inglés en lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral.
- Cuando sea apropiado, los EL (aprendices del inglés) recibirán apoyo en el idioma principal en el plan de estudios básico hasta que se determine que la transición al inglés es apropiada.
- Todos los alumnos recibirán instrucción en educación multicultural.
- Todos los alumnos recibirán instrucción relacionada con el desarrollo y mejora de su autoestima.
- Se espera que todos los alumnos cumplan con todos los estándares estatales de rendimiento y contenido de nivel de grado para la promoción y graduación.
- Se alentará a todos los padres de los alumnos a participar en la educación de sus hijos.

Descriptores de nivel de desempeño de ELPAC

**Expectativas de progreso Expectativas de progreso mínimas para los EL (Aprendices del Inglés)
Años en el programa**

	English Learner			Consideración para la reclasificación		
Años en el programa	1	2	3	4	5	6
Nivel general de ELPAC	1	2	2	3	3	4
	Inferior	Superior	Inferior	Superior	Inferior	Superior
Evaluaciones basadas en estándares ELD	Entrada Emergente	Salida Emergente	Entrar en expansión	Salida en expansión	Entrada a Enlace	Salida a enlace

Los EL (aprendices de inglés) se reclasifican a los que dominan el inglés con fluidez en función de los siguientes criterios siguientes criterios múltiples, en consonancia con las recomendaciones de EC de California y la Junta de Educación del Estado:

1. Evaluación del dominio del idioma, utilizando un instrumento de evaluación objetivo, que incluye, entre otros, el examen estatal del desarrollo del idioma inglés. WUSD usa el ELPAC y si el estudiante obtiene un puntaje Puente o expansión superior
2. Evaluación del maestro, que incluye, entre otros, una revisión del dominio del plan de estudios del estudiante.
3. Opinión y consulta de los padres / tutores

4. Comparación del desempeño estudiantil en habilidades básicas con un rango de desempeño empíricamente establecido en habilidades básicas basado en el desempeño de estudiantes competentes en inglés de la misma edad.

1. Dominio del plan de estudios, SOLOM (18 o superior), muestra de escritura
2. Opinión de los padres
3. Calificación de la boleta de calificaciones de "C" o mejor en ELA / ELD;

O • GPA de 2.0 o mejor;

O • Certificación del maestro de que las deficiencias incurridas se deben a factores no relacionados con el dominio del idioma inglés.

Niveles de ELPAC y estándares de ELD Niveles de competencia

Niveles de ELPAC	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
ELD Niveles de competencia	Emergente: requiere un apoyo lingüístico sustancial	Expansión: requiere apoyo lingüístico moderado	Enlace- Requiere apoyo lingüístico ligero	

Reclasificación

Los EL (aprendices del inglés) se reclasifican a los que dominan el inglés con fluidez en función de los siguientes criterios múltiples, en consonancia con las recomendaciones de EC de California y la Junta de Educación del Estado:

1. Evaluación del dominio del idioma, utilizando un instrumento de evaluación objetivo, que incluye, entre otros, el examen estatal del desarrollo del idioma inglés. WUSD usa el ELPAC y si el estudiante obtiene un puntaje Puente o expansión superior
2. Evaluación del maestro, que incluye, entre otros, una revisión del dominio del plan de estudios del estudiante
3. Opinión y consulta de los padres / tutores
4. Comparación del desempeño estudiantil en habilidades básicas con un rango de desempeño empíricamente establecido en habilidades básicas basado en el desempeño de estudiantes competentes en inglés de la misma edad.

Criterios de salida (reclasificación)

(20 U.S.C. Sección 6312 [e] [3] [A] [vi])

El objetivo de los programas de adquisición del idioma es que los estudiantes EL (aprendices del inglés) lleguen a dominar el inglés lo más rápido posible y cumplan con las medidas estatales de rendimiento académico. Los criterios del Distrito Escolar Unificado de Willows (reclasificación) se enumeran a continuación. Criterios requeridos

Criterios Requeridos (20 U.S.C. Sección 6312 [e] [3] [A] [vi])	Criterios del Distrito Escolar Unificado de Willows
Evaluación del dominio del idioma inglés	Nivel de rendimiento general 4 de ELPAC
Evaluación del maestro	Muestra de escritura o lista de verificación de dominio del plan de estudios (aporte del maestro)
Opinión y consulta de los padres	Carta de notificación a los padres Después de haber revisado los datos y haber recibido una explicación adecuada, y haber participado en la discusión, el padre firma el formulario de reclasificación.
Comparación de desempeño en habilidades básicas	Matriz de observación del lenguaje oral de los estudiantes en inglés (SOLOM); Puntaje de aprobación de 18/25

PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES/ EDUCACIÓN

El modelo de participación de los padres debe demostrar enfoques ejemplares en el desarrollo del idioma inglés. Fomentar la participación de los padres con dominio limitado del inglés en la educación de sus hijos puede ser uno de los factores más importantes para el éxito en la escuela.

<u>PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES</u>	<u>EDUCACION PARA PADRES</u>
<p>Requerimientos legales:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Finalización de la encuesta sobre el idioma 2. Notificación de identificación inicial y diagnóstico 3. Participación en la renovación de la designación 4. Participación en idioma inglés consejos asesores de estudiantes 5. Derecho a visitar clase (s) 6. Participación en el censo de idiomas (R-30LC) 7. Información sobre la importancia de asistencia a la escuela <p>Enfoques de participación de los padres:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Actitudes positivas hacia la educación 2. Representación proporcional en consejos asesores 3. Difusión periódica de información 4. Formación continua 5. Participación en la toma de decisiones 6. Contribución al desarrollo del plan de estudios, implementación y evaluación del programa 7. Un sistema de apoyo a domicilio que refuerza actividades escolares 	<p>Requisitos del distrito:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Explicación de las leyes vigentes y pautas relativas a los alumnos EL 2. Elaboración de planes y presupuestos 3. Comprensión del idioma identificación y evaluación procedimientos 4. Desarrollo de la evaluación de necesidades y establecimiento de meta y objetivos 5. Comprensión del derecho de los padres y responsabilidades 6. Aclaración de la "jerga" educativa 7. Comprensión de la evaluación y informes de revisión del programa <p>Actividades opcionales de educación para padres:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Prácticas de desarrollo / crianza del niño 2. Prácticas de nutrición y salud 3. Interacción cultural 4. Aclaración de valores 5. Entendimiento.

COMITÉS ASESOR ESCOLAR SOBRE EDUCACIÓN DEL IDIOMA INGLÉS

FORMACIÓN

Cada escuela con 21 o más estudiantes de aprendices del idioma inglés presentes, independientemente del idioma, debe formar un Comité Asesor del Idioma Inglés (ELAC) en funcionamiento o un subcomité de un comité existente.

REQUISITOS DE COMPOSICIÓN

En el comité, el porcentaje de padres de estudiantes EL (aprendices del inglés) debe ser al menos el mismo que el de los estudiantes ELL en la escuela. La escuela puede designar sus responsabilidades a un comité o subcomité asesor escolar existente si cumple con este requisito de composición de padres.

ELECCIONES

Los requisitos para las elecciones de ELAC incluyen:

1. Los padres o tutores de los EL eligen a los padres miembros del comité o subcomité escolar.
2. Todos los padres tendrán la oportunidad de votar.
3. Cada comité escolar tendrá la oportunidad de elegir al menos un padre para el Comité Asesor del Distrito del Idioma Inglés (DELAC).

FUNCIÓN PRINCIPAL

El propósito del ELAC (o subcomité, si corresponde) es asesorar al director y al personal sobre los programas y servicios del idioma inglés para los EL (aprendices del inglés).

TAREAS

Como mínimo, el ELAC:

1. Aconseja al director y al personal sobre el desarrollo de un plan maestro detallado para la educación del idioma inglés para la escuela individual y presenta el plan a la mesa directiva del distrito para su posible consideración e inclusión en el plan maestro del distrito.
2. Ayuda en el desarrollo de la evaluación de necesidades de la escuela.
3. Ayuda en la administración del censo de idiomas de la escuela.
4. Ayuda a encontrar formas de concienciar a los padres de la importancia de la asistencia regular a la escuela.

CAPACITACIÓN

El distrito proporcionará a todos los miembros de ELAC:

1. Capacitación y materiales de capacitación adecuados para ayudar a cada miembro a llevar a cabo sus responsabilidades en todas las tareas requeridas.
2. Capacitación que se planifica en consulta completa con los miembros de ELAC. Los fondos del distrito pueden usarse para cubrir los costos de capacitación y asistencia de los miembros de ELAC (por ejemplo, costos asociados con el cuidado infantil, servicios de traducción, comidas y otros gastos razonables).

FACTORES DE DESARROLLO CURRICULAR

Los siguientes factores deben tenerse en cuenta al seleccionar los planes de estudio de ELD.

Factores de entrada del estudiante

1. Nivel de dominio del idioma para comprender, hablar, leer y escribir tanto en inglés como en el idioma principal.
2. Autoconfianza y actitud hacia el uso del lenguaje oral en varios contextos de aula.
3. Formación académica previa en el área de contenido específico.
4. Experiencias de estudiantes en los EE. UU. y otros países.
5. Valores, costumbres e ideales comunes a la cultura del hogar del alumno.
6. Intereses, preocupaciones y aspiraciones de los estudiantes en el área de contenido específico.

Factores de antecedentes de la formación docente

1. Competencias lingüísticas y ubicación del personal.
2. Competencias del personal y preferencias metodológicas relacionadas con el desarrollo del idioma inglés.
3. Capacitación del personal en aprendizaje cooperativo, simulaciones en el aula, técnicas de interrogatorio e inglés protegido.
4. Políticas escolares sobre el uso de idiomas distintos del inglés en diversos contextos escolares.
5. Articulación entre el programa del área de contenido del aula y el programa ELD.
6. Disponibilidad de materiales en el idioma principal que son análogos a los que se utilizan en la versión en inglés del plan de estudios, así como materiales protegidos o fuera de nivel en inglés.
7. Disponibilidad de personal de apoyo (es decir, ayudantes, voluntarios ...) para facilitar el nivel de dominio del idioma y / o la agrupación de idioma dominante cuando sea necesario.
8. Capacidad del programa para evaluar el progreso a través del plan de estudios en inglés y el idioma principal.
9. Prioridades presupuestarias de la escuela y el distrito

Factores de antecedentes de la comunidad

1. Composición étnica de la comunidad.
2. Relación entre los valores culturales y las experiencias de la comunidad EL y la comunidad dominante de EE. UU.
3. Aspiraciones lingüísticas, económicas, políticas y educativas de la comunidad EL.
4. La capacidad de los padres para promover interacciones lingüísticas de alta calidad entre ellos y sus hijos, primero en el idioma principal y, finalmente, si es posible, en inglés.
5. Actitudes de la población mayoritaria hacia el uso de la lengua materna de los EL.
6. Personas de minorías étnicas que trabajan en los campos relacionados con el área de contenido específico en la comunidad.
7. Preparación educativa y capacidad para el apoyo y la motivación de los estudiantes por parte de los padres EL (aprendices del inglés).
8. Recursos de alfabetización en el idioma principal en la comunidad; por ejemplo, biblioteca, escuelas comunitarias de idiomas, organizaciones, adultos bilingües, etc.

Factores de tratamiento instruccional

1. Instrucción y evaluación del idioma primario con materiales apropiados y variados en las áreas del plan de estudios más abstractas relacionadas con la alfabetización, cognitivamente exigentes y dependientes del idioma.
2. Instrucción de inglés protegido para estudiantes EL intermedios y avanzados caracterizada por un enfoque en la materia en lugar de la forma gramatical, el uso de pistas contextuales extensas durante la instrucción, modificaciones nativas a no nativas del habla del maestro y los materiales escritos en inglés, y la promoción de extensas interacciones interdependientes centradas en el estudiante.
3. Vista previa del idioma necesario en las próximas lecciones proporcionadas en ELD y / o el programa de desarrollo del idioma principal.
4. Presentación de una variedad de personas de minorías étnicas que están interesadas, trabajan o han hecho contribuciones a los campos específicos representados en el plan de estudios.
5. Enfóquese en las contribuciones e influencias de otras culturas en el gobierno, la cultura y la sociedad de los Estados Unidos.
6. Entrega de un plan de estudios de lengua oral primaria que es paralelo y simultáneo con la instrucción en el desarrollo del idioma inglés para el hablante no nativo.
7. Enfoques sintéticos (fonética, decodificación solamente) y analíticos (lectura de significado, experiencia del lenguaje) de la lectura.
8. Participación en programas de lectura y lectura de idiomas únicamente en el idioma principal, solo en inglés o en dos idiomas.
9. Se promueve la cantidad de lectura placentera para los estudiantes.
10. Capacitación de padres y miembros de la comunidad de aprendices de inglés en la naturaleza y metas para el desarrollo del idioma inglés.

SECCIÓN IV

PERSONAL DE DESARROLLO

- Temas

PERSONAL DE DESARROLLO

META

El distrito proporcionará la capacitación adecuada para aumentar la conciencia y la sensibilidad del personal hacia las diversidades culturales de nuestra población estudiantil, así como estrategias para acceder a los estudiantes al plan de estudios total.

OBJETIVO

Los programas de desarrollo del personal del distrito brindarán oportunidades para los administradores, maestros y personal de apoyo que ayudarán a los estudiantes cultural y lingüísticamente diversos. Los temas recomendados para la capacitación de desarrollo del personal incluyen temas seleccionados por el personal de la escuela de algunos o todos los temas que se enumeran a continuación:

Temas recomendados para TK-12

**Adquisición del lenguaje /
Aprendizaje académico:**

El proceso subconsciente de adquirir un lenguaje con fines comunicativos y su relación con el aprendizaje académico cognitivo.

Desarrollo del idioma inglés:

El programa para estudiantes EL que proporciona instrucción planificada en la adquisición de un segundo idioma y una exposición adecuada al idioma inglés comprensible.

**Evaluación e identificación del
estudiante:**

Conocimiento de los procedimientos de evaluación con respecto a la evaluación inicial, la ubicación y la nueva designación de los estudiantes EL.

**Conciencia multicultural /
Sensibilidad / Autoestima:Inglés
resguardado:**

Estrategias y técnicas diseñadas para satisfacer las necesidades académicas de los estudiantes EL en las áreas de contenido a medida que continúan desarrollando sus habilidades en el idioma inglés.

Inglés resguardado:	Estrategias y técnicas diseñadas para satisfacer las necesidades académicas de los estudiantes EL en las áreas de contenido a medida que continúan desarrollando sus habilidades en el idioma inglés.
Participación de los padres:	Estrategias y técnicas para involucrar a los padres en el programa diseñado para sus hijos.
Ambiente escolar:	Estrategias y técnicas para crear relaciones sociales positivas dentro del aula y la escuela para asegurar la aceptación y el aprendizaje de los estudiantes.
Gestión del aula de inglés:	Estrategias para gestionar y organizar el aula de inglés.
Requisito del programa para EL:	Esos procedimientos y responsabilidades de instrucción para los maestros de EL, incluido el conocimiento de la interrelación entre ELD y los programas generales.
Aprendizaje cooperativo:	Técnicas para ayudar a los estudiantes a trabajar en pequeños grupos estructurados (3-5) de manera cooperativa hacia una meta común.
Artes del lenguaje en inglés de transición:	Estrategias y técnicas diseñadas para satisfacer las necesidades de los estudiantes EL en transición a la lectura y las artes del lenguaje en inglés.

SECCIÓN V

RECLUTAMIENTO DE PERSONAL

- **Proceso**
- **Política**



Reclutamiento y selección - BP 4111

La Mesa Directiva de Educación se compromete a emplear personas adecuadas y calificadas para llevar a cabo de manera efectiva la visión, misión y metas del distrito.

(cf.0000 - Visión)

(cf.0200 - Metas para el distrito escolar)

(cf.4000 - Conceptos y roles)

(cf.4100 - Personal certificado)

(cf.4200 - Personal clasificado)

(cf.4300 - Personal administrativo y de supervisión)

El Superintendente o su designado desarrollará procesos y procedimientos de reclutamiento y selección equitativos, justos y transparentes que aseguren que las personas sean seleccionadas en base al conocimiento, las habilidades y la competencia demostradas y sin prejuicios, preferencias personales o discriminación ilegal.

(cf.0410 - No discriminación en los programas y actividades del distrito)

(cf.4030 - No discriminación en el empleo)

(cf.4032 - Adaptación razonable)

(cf.4111.2 / 4211.2 / 4311.2 - Requisito de estatus legal)

Cuando ocurre una vacante, el Superintendente o su designado revisará la descripción del trabajo para el puesto para asegurarse de que describa con precisión las principales funciones y deberes del puesto. También difundirá anuncios de trabajo para asegurar una amplia gama de candidatos.

Los procedimientos de selección del distrito deben incluir procesos de selección, entrevistas, recomendaciones de empleadores anteriores y observaciones cuando sea apropiado, según sea necesario para identificar al mejor candidato posible para un puesto.

(cf.4112.61 / 4212.61 / 4312.61 - Referencias de empleo)

El superintendente o la persona designada puede establecer un comité de entrevistas para clasificar a los candidatos y recomendar a los finalistas. Durante las entrevistas de trabajo, se les puede pedir a los

solicitantes que describan o demuestren cómo podrán realizar las tareas del trabajo. Todas las discusiones y recomendaciones serán confidenciales de acuerdo con la ley.

(cf.2230 - Grupos representativos y deliberativos)

No se hará ninguna investigación con respecto a cualquier información prohibida por las leyes de no discriminación estatales o federales.

El Superintendente o la persona designada no deberá indagar, oralmente o por escrito, con respecto a la información del historial salarial de un solicitante, incluida la compensación y los beneficios. Tampoco se basará en la información del historial salarial como factor para determinar si ofrecerá empleo a un solicitante o el salario que ofrecerá. Sin embargo, el Superintendente o la persona designada por él puede considerar información sobre el salario que se puede divulgar según la ley estatal o federal o que el solicitante divulga voluntariamente y sin que se le solicite. Si lo solicita, el Superintendente o la persona designada le proporcionará al solicitante la escala salarial para el puesto al que se postula. (Código Laboral 432.3)

Para cada puesto, el Superintendente o su designado presentará a la Junta un candidato que cumpla con todos los requisitos establecidos por la ley y la Junta para el puesto. La Junta no empleará a ninguna persona sin la recomendación o el respaldo del Superintendente o su designado.

(cf.4112 - Nombramiento y condiciones de empleo)

(cf.4112.2 - Certificación)

(cf.4112.22 - Personal que enseña a los estudiantes de inglés)

(cf.4112.23 - Personal de educación especial)

(cf.4112.8 / 4212.8 / 4312.8 - Empleo de familiares)

(cf.4212 - Nombramiento y condiciones de empleo)

(cf.4312.1 - Contratos)

Incentivos

Con la aprobación de la Mesa Directiva y de acuerdo con las necesidades del distrito, el distrito puede proporcionar incentivos para reclutar maestros, administradores u otros empleados, tales como bonificaciones por firmar, asistencia con la inducción de maestros principiantes y / o costos de credenciales, tutoría, compensación adicional y / o subsidios. alojamiento.

Referencia legal:

CÓDIGO DE EDUCACIÓN

200-262.4 Prohibición de discriminación

35035 Responsabilidades del superintendente

44066 Limitaciones del requisito de certificación

44259 Credencial de profesor; excepción; sujetos designados; requerimientos mínimos

44750 Centro de recursos para la contratación de maestros

44830-44831 Empleo de personas certificadas

44858 Edad o estado civil en puestos certificados

44859 Prohibición contra ciertas reglas y regulaciones con respecto a: residencia

45103-45139 Empleo (empleados clasificados)

49406 Examen de tuberculosis

CÓDIGO DE GOBIERNO

815.2 Responsabilidad de las entidades públicas y los empleados públicos

6250-6276.48 Ley de registros públicos

12900-12996 Ley de Vivienda y Empleo Justo, que incluye:

12940-12957 Prohibida la discriminación; prácticas ilegales

CÓDIGO DE SEGURIDAD Y SALUD

53570-53574 Ley de vivienda para maestros de 2016

CÓDIGO DE TRABAJO

432.3 Información salarial

CÓDIGO DE ESTADOS UNIDOS, TÍTULO 5

552 Ley de Libertad de Información



CÓDIGO DE ESTADOS UNIDOS, TÍTULO 8

1324a Empleo ilegal de extranjeros

1324b Prácticas laborales injustas relacionadas con la inmigración

CÓDIGO DE ESTADOS UNIDOS, TÍTULO 20

1681-1688 Título IX prohibición contra la discriminación

CÓDIGO DE ESTADOS UNIDOS, TÍTULO 42

2000d-2000d-7 Título VI, Ley de derechos civiles de 1964

2000e-2000e-17 Título VII, Ley de derechos civiles de 1964 según enmendada

12101-12213 Ley de Estadounidenses con Discapacidades

CÓDIGO DE REGLAMENTOS FEDERALES, TÍTULO 28

35.101-35.190 Ley de Estadounidenses con Discapacidades

CÓDIGO DE REGLAMENTOS FEDERALES, TÍTULO 34

106.51-106.61 No discriminación por sexo en el empleo en programas o actividades educativos

DECISIONES JUDICIALES

CALIFORNIA. v William S. Hart Union High School District y otros, (2012) 138 Cal.Rptr.3d 1

Recursos de gestión:

PUBLICACIONES DE LA ASOCIACIÓN DE SERVICIOS EDUCATIVOS DE SUPERINTENDENTES DEL CONDADO DE CALIFORNIA

Reclutamiento de maestros en California: análisis de estrategias efectivas, resumen de investigación, Grupo de investigación y evaluación de Veritas, octubre de 2017



SITIOS WEB

Asociación de Servicios Educativos de Superintendentes del Condado de California:
<http://ccsesa.org/recruit>

Departamento de Educación de California: <https://www.cde.ca.gov>

Departamento de Vivienda y Empleo Justo de California: <http://www.dfeh.ca.gov>

Comisión de Acreditación de Maestros: <http://www.ctc.ca.gov>

Red de información sobre oportunidades laborales de educación: <http://www.edjoin.org>

Teach USA: <https://culturalvistas.org/programs/us/teach-usa>

Comisión de Igualdad de Oportunidades en el Empleo de EE. UU .: <http://www.eeoc.gov>

Política DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE WILLOWS

adoptado: 21 de junio de 2018 Willows, California

SECCIÓN VI

APÉNDICES

- Encuesta sobre el idioma del hogar
- Carta para la prueba inicial
- Carta para pruebas sumativas
- Cartas iniciales y anuales
- Remisión de redesignación
- Formulario de seguimiento de redesignación
- Estudiantes de inglés no colocados en el formulario ELD
- SOLOM
- Notificación de reclasificación a los padres
- Hojas de perfil de ELD
- Glosario de términos
- Estándares de escritura CCSS
- Formulario de solicitud del programa de adquisición de idiomas

Nombre de Estudiante _____
 Fecha de Nacimiento _____ # de estudiante _____
 Escuela _____
 Grado _____ Fecha _____



Willows Unified School District
Encuesta sobre el idioma del hogar-Español

El Código de Educación de California 52164.1 (a) requiere que las escuelas determinen el idioma hablado en casa por cada estudiantes. Esta información es esencial para que las escuelas proporcionen instrucción significativa a todos los estudiantes. Como padres o tutores, se solicita su cooperación para cumplir con el requisito legal. Responda a cada una de las cuatro preguntas que se enumeran a continuación con la mayor precisión. Para cada pregunta, escriba el nombre del idioma que se aplica en el espacio provisto. **Por favor, no deje ninguna pregunta sin respuestas.**

1. ¿Qué idioma aprendió su hijo cuando comenzó a hablar? _____
2. ¿Qué idioma habla su hijo con más frecuencia en casa? _____
3. ¿Qué idioma usa usted (con más frecuencia los padres o tutores) cuando habla con su hijo?

4. ¿Qué idioma se habla más a menudo por los adultos en el hogar? _____

(Padres, tutores, abuelos o cualquier otro adulto)

Estado de California

Departamento de Educación

 Firma del padre o tutor/Fecha

IDENTIFICACIÓN INICIAL/ SÓLO PARA USO ESCOLAR	
1__ Solo en inglés	Evaluación de la lengua materna
Evaluación inicial de ELPAC Fecha: _____ Puntaje: _____ Clasificación de idiomas: 2__ IFEP 3__ EL 4__ RFEP Fecha _____	Fecha _____ Puntuación de la evaluación del idioma del distrito _____



English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)

Carta para prueba inicial ELPAC 2023-2024

Carta de notificación a los padres

Estimado Padre / Tutor:

Usted indicó que el idioma principal o del hogar de su hijo no es el inglés cuando lo inscribió en la escuela. En las escuelas públicas de California, todos los estudiantes que ingresan a la escuela por primera vez serán evaluados con las Evaluaciones Iniciales de Dominio del Idioma Inglés para California, o “ELPAC Inicial”, si su idioma materno no es el inglés.

El ELPAC inicial es la prueba que se usa para determinar si un estudiante es un aprendiz de inglés o lo domina con fluidez. Esta prueba obligatoria ayudará a identificar a los estudiantes que necesitan ayuda para aprender inglés. Esto es importante para que puedan obtener el apoyo que necesitan para desempeñarse bien en todas las materias escolares.

Según los resultados de la encuesta del idioma del hogar, **su hijo será evaluado con el ELPAC inicial.**

En este punto, WUSD planea administrar las pruebas ELPAC en persona a todos los estudiantes elegibles. Pronto proporcionaremos más información sobre las pruebas de primavera.

Eres una parte importante de la educación de tu hijo. Para ayudar a su hijo a prepararse para la prueba, puede:

- Léale a su hijo o pídale que le lea a usted con regularidad.
- Use dibujos y pídale a su hijo que le diga lo que ven o lo que sucede en cada dibujo.
- Brinde a su hijo oportunidades para usar el lenguaje fuera de la escuela.
- Hable con el maestro de su hijo sobre las habilidades de escuchar, hablar, leer y escribir de su hijo para ayudar a apoyar su progreso.

Para obtener más información sobre ELPAC, vaya a la página web Guías para padres para comprender el contenido del Departamento de Educación de California en <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>.

También puede ver ejemplos de preguntas de prueba en las pruebas de práctica de ELPAC, que se pueden encontrar en el sitio web de ELPAC en <https://elpac.startingsmarter.org/>.

Si tiene alguna pregunta acerca de que su hijo esté tomando el ELPAC, comuníquese con la oficina de la escuela de su hijo al:

- Murdock Elementary (530) 934-6640
- Willows Intermediate (530) 934-6633
- Willows High School (530) 934-6611
- Willows Community High School (530) 934-6605

Atentamente,

Emmett Koerperich
Superintendente



English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)
Sumativo ELPAC 2023-2024

Notificación de carta a los padres

Estimado Padre/Tutor:

Identificar a los estudiantes que necesitan ayuda para aprender inglés es importante para que puedan obtener el apoyo que necesitan para desempeñarse bien en las artes del lenguaje inglés y la lectoescritura, las matemáticas, las ciencias y otras materias en la escuela. Los Exámenes del Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC, por sus siglas en inglés) o “ELPAC Sumativos” son los exámenes que se usan para medir qué tan bien los estudiantes entienden el inglés cuando este no es el idioma que hablan en casa. La información de los ELPAC le comunica al maestro acerca de las áreas en las que su hijo necesita apoyo adicional.

Esta primavera, su hijo tomará los ELPAC Sumativos.

Los estudiantes del jardín de niños al duodécimo grado que están clasificados como estudiantes de inglés como segundo idioma tomarán los ELPAC Sumativos cada año hasta que sean reclasificados como competentes en el idioma inglés. Los estudiantes son evaluados en cuanto a sus habilidades para escuchar, hablar, leer y escribir. La voz de su hijo se está grabando como parte de la prueba de expresión oral. Un pequeño porcentaje de las respuestas de los estudiantes se usará para validar la precisión de la calificación y no se usará para la identificación. Todas las respuestas registradas se destruirán después de que se validen los puntajes.

Usted es parte importante de la educación de su hijo. Para ayudar a su hijo a prepararse para el examen, usted puede:

- Leerle a su hijo o hacer que este le lea a usted regularmente.
- Usar imágenes y pedirle a su hijo que le diga lo que ve o lo que está sucediendo en cada imagen.
- Brindarle a su hijo oportunidades para usar el idioma fuera de la escuela.
- Hablar con su maestro acerca de las habilidades de comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura de su hijo para ayudar a apoyar su progreso.

Para obtener más información sobre los ELPAC, visite la página web de las guías para los padres que el Departamento de Educación de California mantiene en [tps://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp](https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp).

También puede ver preguntas de ejemplo en los exámenes de práctica que puede encontrar en el portal web de los ELPAC en <https://www.elpac.org/resources/practicetests/>.

Si tiene preguntas, póngase en contacto con:

Murdock Elementary (530) 934-6640

Willows Intermediate (530) 934-6633

Willows High School (530) 934-6611

Willows Community High School (530) 934-6605

Atentamente,

Emmett Koerperich
Superintendent

Notificación Inicial Para Padres



Carta de Notificación Inicial para los padres
 Requisitos Federales del Título I o Título III y estatales

A los padres de: _____ Escuela: _____ Fecha: _____

ID Estatal del Estudiante: _____ Fecha de nacimiento _____ Grado: _____

Lengua materna: _____

Estimados padres o tutores: Cuando inscribieron a su hijo en nuestra escuela, indicó un idioma aparte del inglés en la encuesta de la lengua materna. Las leyes estatales y federales nos requieren evaluar el nivel de dominio de inglés de su hijo y notificarle a usted de los resultados. Estamos obligados a informarle de las opciones de programas de adquisición de idiomas disponibles. De estas opciones usted puede escoger la mejor para su hijo (Código de Educación de California [EC*Sección 310]). Este aviso también contiene el criterio para salida del programa para aprendices de inglés (20 Código de los Estados Unidos [U.S.C.*] Sección 6312[e][3][A][i],[vi]).

Resultados de la evaluación de idioma

(20 U.S.C sección 6312[e][3][A][ii])

Ámbitos Compuestos	Pruebas del dominio de inglés de California (ELPAC*) Nivel de rendimiento de ELPAC inicial
General	
Lenguaje Oral (Habilidades de comprensión y expresión oral)	
Lenguaje Escrito (Lectura y escritura)	

Basado en los resultados de la evaluación del dominio de inglés, su hijo es identificado como Estudiante de:

- IFEP (Inicialmente Fluido en el Inglés) EL (Aprendiz de Inglés)

- Existe un Programa de Educación Individualizado (IEP*) en el cual su hijo está participando:** Se adjunta una descripción de cómo el programa asignado a su hijo cumplirá con los objetivos del IEP. (20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][vii]).

Criterios para la reclasificación (la salida del programa para aprendices de inglés)

(20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][vi])

El objetivo de los programas de adquisición de idiomas es que los aprendices de inglés logren dominar el inglés lo más antes posible y que cumplan con las medidas de logros académicos estatales. El criterio para la reclasificación en *[insert LEA name]* es el siguiente.

Criterio general (EC Sección 313[f])	Criterio de Willows Unified School District
Evaluación del dominio de inglés	Rendimiento general del 4 ^{to} nivel en el ELPAC
Evaluación del maestro	Muestra de Escritura o Lista de Verificación de Dominio del Currículo (Entrada del maestro)
Consulta y opinión de los padres	Carta de notificación para padres Después de haber revisado los datos y recibido una explicación apropiada, y participado en la discusión, el padre firma el formulario de reclasificación
Comparación de rendimiento en habilidades básicas	Matriz de observación del lenguaje oral del estudiante en inglés (SOLOM); Puntaje de aprobación de 18/25

Tasa de graduación escolar para los aprendices de inglés

(20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][vi])

La anticipada tasa de graduación para estudiantes en este programa es 93.3%.

Se muestra la tasa de graduación en el reporte (*Graduation Rate*) disponible en la página web (*DataQuest*) en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> mantenido por el Departamento de Educación de California.

Escoger un programa de adquisición de idiomas

Los padres o tutores pueden escoger el mejor programa de adquisición de idiomas para su hijo (*EC* Sección 310). Los programas de adquisición de idiomas son programas educativos diseñados para asegurar que la adquisición de inglés sea tan rápida y eficazmente como sea posible. Éstos proporcionan instrucción para aprendices de inglés basados en las normas de la disciplina académica adoptadas por el estado, incluso las normas del desarrollo de inglés (ELD*) (20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][iii],[v]; *EC* Sección 306[c]).

Programas de adquisición de idiomas ofrecidos

Estamos obligados a ofrecer, al mínimo, la opción del programa de **Inmersión Estructurada en Inglés (SEI*)** (*EC* Sección 305[a][2]). También ofrecemos el/los siguiente(s) programa(s) de adquisición de idiomas:

- Programa de Inmersión Estructurada en Inglés:** Un programa de adquisición de idiomas para aprendices de inglés en donde casi toda la instrucción en el aula se proporciona en inglés, pero con un plan de estudio y una presentación diseñada para los estudiantes que están aprendiendo inglés. Al mínimo, los estudiantes reciben ELD designado y acceso a la disciplina académica apropiada para su nivel de grado usando instrucción de ELD integrado.
- Programa de Inmersión Dual (DLI*):** También conocido como **Doble Inmersión**. Un programa de adquisición de idiomas que proporciona el aprendizaje y la instrucción académica para hablantes nativos de inglés y hablantes nativos de otro idioma, con los objetivos de un alto logro académico, dominio del primer y segundo idioma, y comprensión intercultural. Se inicia este programa típicamente en kindergarten transicional o kindergarten (TK/K*) y continúa hasta el sexto grado.
- Programa Bilingüe de Transición:** Un programa de adquisición de idiomas para aprendices de inglés que proporciona instrucción en inglés y el idioma materno del estudiante para la alfabetización y la instrucción académica, permitiendo que aprendices de inglés logren el dominio de inglés y el cumplimiento de las metas de logro académico adoptadas por el estado. Este programa inicia en TK/K y continúa hasta el tercer grado, momento en que los estudiantes hacen la transición a una instrucción completamente en inglés. Siguen recibiendo instrucción de ELD designado e integrado hasta reclasificar.
- Programa Formativo Bilingüe:** Programa de adquisición de idiomas para aprendices de inglés que proporciona instrucción en inglés y el idioma materno del estudiante para la alfabetización y la instrucción académica, permitiendo que aprendices de inglés logren el dominio del idioma y el cumplimiento de las metas de logro académico del estado. Este programa comienza en TK/K y continúa con el objetivo de la alfabetización en dos idiomas para el sexto grado.
- Programa de Idiomas de Herencia:** Programa de adquisición de idiomas para aprendices de inglés que proporciona instrucción en inglés y el idioma materno del estudiante para la alfabetización y la instrucción académica, permitiendo que los estudiantes que no hablan inglés o los estudiantes con habilidades de lectoescritura deficientes en su idioma materno logren el dominio del idioma y el cumplimiento de las metas

de logro académico. Este programa está diseñado para los grados del sexto al octavo y del noveno al duodécimo.

- Los padres o tutores pueden solicitar el mejor programa de adquisición de idiomas para su hijo. Se requiere que la escuela responda cuando 30 o más padres o tutores de alumnos, o 20 o más padres o tutores de alumnos en cualquier grado soliciten un programa de adquisición de idiomas. Si es posible, se ofrecerá un programa de adquisición de idiomas (20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][viii][III]; *EC* Sección 310[a]).

Los padres o tutores pueden aportar información acerca de los programas de adquisición de idiomas durante la elaboración del Plan de rendición de cuentas con control local (*EC* Sección 52062). Si está interesado en un programa distinto a los mencionados anteriormente, comuníquese con Scott Booth en el Distrito Escolar de Willows para preguntar acerca del proceso.

Aunque las escuelas tienen la obligación de servir a todos los aprendices de inglés, los padres o tutores de aprendices de inglés tienen derecho de rechazar u optar que su hijo no participe en un programa o en algún servicio específico para aprendices de inglés que ofrece la escuela. Si los padres o tutores deciden que sus hijos no participarán en un programa o servicio específico para aprendices de inglés, los estudiantes mantienen su clasificación como aprendiz de inglés y la escuela sigue obligado a tomar pasos afirmativas requeridos por el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 a tomar acciones apropiadas requeridas por la Ley de Igualdad de Oportunidad Educativa de 1974 para proveer acceso a programas educativas para aprendices de inglés (20 U.S.C. secciones 1703[f], 6312[e][3][A][viii]).



Carta de Notificación Anual para los Padres
Título Federal III y Requisitos Estatales

A los padres de:

Escuela:

Fecha:

ID Estatal del Estudiante:

Fecha de nacimiento:

Grado:

Lengua materna:

Estimado (s) padre (s) o tutor (es): Su hijo sigue siendo identificado como un aprendiz de inglés. Cada año, estamos obligados a evaluar a su hijo y notificarle el nivel de competencia de su hijo en inglés. Debemos informarle sobre las opciones disponibles del programa de adquisición de idiomas. De estas opciones, puede elegir la que mejor se adapte a su hijo (Código de Educación de California (EC) Sección 310). Esta carta también contiene los criterios para que un estudiante salga del estado de aprendiz de inglés (EL) (20 Código de los Estados Unidos [U.S.C.] Sección 6312 [e] [3] [A] [i], [vi]).

Dominios compuestos	Calificación de escala de las evaluaciones de dominio del idioma inglés para California (ELPAC)	Nivel de rendimiento de ELPAC
General		
Lenguaje Oral		
Lenguaje Escrito		

Dominio	Nivel de rendimiento de ELPAC
Escuchando	
Hablando	
Leyendo	
Escribiendo	

Su hijo está participando en un Programa de educación individualizado (IEP), que se encuentra en el archivo:

Se adjunta una descripción de cómo la ubicación del programa de su hijo contribuirá a alcanzar los objetivos del IEP (20 U.S.C. Sección 6312 [e] [3] [A] [vii]).

Criterios de salida (reclasificación)

(20 U.S.C. Sección 6312 [e] [3] [A] [vi])

El objetivo de los programas de adquisición del idioma es que los estudiantes EL (aprendices del inglés) lleguen a dominar el inglés lo más rápido posible y cumplan con las medidas estatales de rendimiento académico. Los criterios del Distrito Escolar Unificado de Willows (reclasificación) se enumeran a continuación.

Criterio general (EC Sección 313[f])	Criterio de Willows Unified School District
Evaluación del dominio del inglés	Rendimiento general del 4 ^{to} nivel en el ELPAC
Evaluación del maestro	Muestra de Escritura o Lista de Verificación de Dominio del Currículo (Entrada del maestro)
Consulta y opinión de los padres	Carta de notificación para padres Después de haber revisado los datos y recibido una explicación apropiada, y participado en la discusión, el padre firma el formulario de reclasificación
Comparación del desempeño en habilidades básicas	Matriz de observación del lenguaje oral del estudiante en inglés (SOLOM); Puntaje de aprobación de 18/25

Resultados de los logros académico

(20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][ii])

Área de habilidad	Evaluación <i>Smarter Balanced Assessment Consortium</i> (SBAC)* o medidas locales	Otra medida
Artes del lenguaje inglés		Cumplió o excedió el estándar
Matemáticas		Cumplió o excedió el estándar



Tasa de graduación escolar de aprendices de inglés

(20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][vi])

La anticipada tasa de graduación para estudiantes en este programa es 93.3%. Se muestra la tasa de graduación en el reporte Graduation Rate disponible en la página web (DataQuest) en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> mantenido por el Departamento de Educación de California.

Escoger un programa de adquisición de idiomas

Los padres o tutores pueden escoger el mejor programa de adquisición de idiomas para su hijo (EC Sección 310). Los programas de adquisición de idiomas son programas educativos diseñados para asegurar que la adquisición de inglés se logre tan rápida y eficazmente como sea posible. Éstos proporcionan instrucción para aprendices de inglés basados en las normas de la disciplina académica adoptadas por el estado, incluso las normas del desarrollo de inglés (ELD*) (20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][iii],[v]; EC Sección 306[c]).

Programas de adquisición de idiomas ofrecidos

Estamos obligados a ofrecer, al mínimo, la opción del programa de **Inmersión Estructurada en Inglés (SEI*)** (EC Sección 305[a][2]). También ofrecemos el/los siguiente(s) programa(s) de adquisición de idiomas:

[Note to LEA: Insert all language acquisition programs offered. Modify the language acquisition program description, according to the program options offered. Remove the language acquisition programs that are not offered.]

- Programa de Inmersión Estructurada en Inglés: Un programa de adquisición de idiomas para aprendices de inglés en donde casi toda la instrucción en el aula se proporciona en inglés, pero con un plan de estudio y una presentación diseñada para los estudiantes que están aprendiendo inglés. Al mínimo, los estudiantes reciben ELD designado y acceso a la disciplina académica apropiada para su nivel de grado usando instrucción de ELD integrado.
- 0 Programa de Inmersión Dual (DLI*): También conocido como Doble Inmersión. Un programa de adquisición de idiomas que proporciona el aprendizaje y la instrucción académica para hablantes nativos de inglés y hablantes nativos de otro idioma, con los objetivos de un alto logro académico, dominio del primer y segundo idioma, y comprensión intercultural. Se inicia este programa típicamente en kindergarten transicional o kindergarten (TK/K*) y continúa hasta el sexto grado.
- 0 Programa Bilingüe de Transición: Un programa de adquisición de idiomas para aprendices de inglés que proporciona instrucción en inglés y el idioma materno del estudiante para la alfabetización y la instrucción académica, permitiendo que aprendices de inglés logren el dominio de inglés y el cumplimiento de las metas de logro académico adoptadas por el estado. Este programa inicia en TK/K y continúa hasta el tercer grado, momento en que los estudiantes hacen la transición a una instrucción completamente en inglés. Siguen recibiendo instrucción de ELD designado e integrado hasta reclasificar.
- 0 Programa Formativo Bilingüe: Programa de adquisición de idiomas para aprendices de inglés que proporciona instrucción en inglés y el idioma materno del estudiante para la alfabetización y la instrucción académica, permitiendo que aprendices de inglés logren el dominio del idioma y el cumplimiento de las metas de logro académico del estado. Este programa comienza en TK/K y continúa con el objetivo de la alfabetización en dos idiomas para el sexto grado.
- 0 Programa de Idiomas de Herencia: Programa de adquisición de idiomas para aprendices de inglés que proporciona instrucción en inglés y el idioma materno del estudiante para la alfabetización y la instrucción académica, permitiendo que los estudiantes que no hablan inglés o los estudiantes con habilidades de lectoescritura deficientes en su idioma materno logren el dominio del idioma y el cumplimiento de las metas de logro académico. Este programa está diseñado para los grados del sexto al octavo y del noveno al duodécimo.

- Los padres o tutores pueden solicitar el mejor programa de adquisición de idiomas para su hijo. Se requiere que la escuela responda cuando 30 o más padres o tutores de alumnos, o 20 o más padres o tutores de alumnos en cualquier grado soliciten un programa de adquisición de idiomas. Si es posible, se ofrecerá un programa de adquisición de idiomas (20 U.S.C. Sección 6312[e][3][A][viii][III]; EC Sección 310[a]).
- Los padres o tutores pueden aportar información acerca de los programas de adquisición de idiomas durante la elaboración del Plan de rendición de cuentas con control local (EC Sección 52062). Si está interesado en un programa distinto a los mencionados anteriormente, comuníquese con Ellen Hamilton, de Willows Unified School District, para preguntar acerca del proceso.
- Aunque las escuelas tienen la obligación de servir a todos los aprendices de inglés, los padres o tutores de aprendices de inglés tienen derecho de rechazar u optar que su hijo no participe en un programa o en algún servicio específico para aprendices de inglés que ofrece la escuela. Si los padres o tutores deciden que sus hijos no participarán en un programa o servicio específico para aprendices de inglés, los estudiantes mantienen su clasificación como aprendiz de inglés y la escuela sigue obligado a tomar pasos afirmativas requeridos por el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 a tomar acciones apropiadas requeridas por la Ley de Igualdad de Oportunidad Educativa de 1974 para proveer acceso a programas educativas para aprendices de inglés (20 U.S.C. secciones 1703[f], 6312[e][3][A][viii]).

Remisión de Redesignación
Los estudiantes del idioma inglés

Nombre del estudiante: _____ Fecha: _____

Maestro (S) _____ Grado _____

ÁREA DE HABILIDAD	Instrumento de evaluación	Estándar	Rendimiento estudiantil
Inglés Oral- Asignación de objetivos -	ELPAC	Puntuación general del nivel 4 (enlace superior)	
Inglés oral - Juicio del maestro	SOLOM	Comprensión - 4 Fluidez - 4 Vocabulario - 4 Pronunciación - 3 Gramática - 4	
Dominio del plan de estudios / Objetivo Evaluación	Grado	Nivel de desempeño Básico o superior (al menos 70%)	ELA MATEMÁTICAS
Escrito en inglés - Juicio del maestro	Estándares de escritura	Comparable al promedio de EO	Escritura
Dominio del plan de estudios - Juicio del maestro	Lista de verificación de dominio del plan de estudios	Desempeño del plan de estudios de nivel de grado - 4 Habilidad proyectada - 3 Apoyo curricular - 4	

Parent Contact-Date _____

Written/Telephone _____

Firmas del equipo de evaluación de estudiantes

Nombre _____

Título _____

Nombre _____

Título _____

Nombre _____

Título _____

Seguimiento

Satisfactorio

No Satisfactorio

Firma

30 días _____

6 meses _____

2 años _____

Seguimiento de redesignación TK-12

Seguimiento de 30 días
 Seguimiento de 6 meses
 Seguimiento de 2 años

Estudiante: _____	Grado: _____	Fecha de Reclasificación _____
Consejero: _____	Maestro: _____	Año escolar: _____
Asistencia/Conducta		
Número de ausencias: _____	Problemas de conducta: _____	
Número de retardos: _____	_____	
Rendimiento académico actual		
Matemáticas	<input type="checkbox"/> El estudiante se está desempeñando en o por encima del PROMEDIO. No se necesita un plan de recuperación académica en este momento. <input type="checkbox"/> El estudiante se está desempeñando POR DEBAJO DEL PROMEDIO. El Plan de Actualización Académica está en progreso y adjunto	
Inglés	<input type="checkbox"/> El estudiante se está desempeñando en o por encima del PROMEDIO. No se necesita un plan de recuperación académica en este momento. <input type="checkbox"/> El estudiante se está desempeñando POR DEBAJO DEL PROMEDIO. El Plan de Actualización Académica está en progreso y adjunto.	
Other: _____ (Ciencias, Estudios Sociales, etc.)	<input type="checkbox"/> El estudiante se está desempeñando en o por encima del PROMEDIO. No se necesita un plan de recuperación académica en este momento. <input type="checkbox"/> El estudiante se está desempeñando POR DEBAJO DEL PROMEDIO. El Plan de Actualización Académica está en progreso y adjunto.	

Maestro: _____ Fecha: _____

Personal de ELD: _____ Fecha: _____

Al final de cada año, se debe archivar una copia de este formulario completo firmado y cualquier documentación adicional relacionada en la chaqueta azul del estudiante.

Distrito Escolar Unificado de Willows
Estudiantes de inglés no colocados en ELD

Grados de seguimiento 6-12

OTOÑO _____

PRIMAVERA _____

Estudiante: _____	Calificación: _____	Fecha: _____
Rendimiento académico actual		
<p>El estudiante de la clase de inglés está tomando actualmente:</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Calificación:</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Otros comentarios:</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<p style="text-align: center;">Razón (s) por la cual que el estudiante no es colocado en ELD:</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <p>Puntaje general de ELPAC más reciente: _____</p> <p>Aún se requiere que el estudiante tome ELPAC</p> <p>El estudiante será monitoreado todos los años.</p>	

Personal de ELD: _____ Fecha: _____

Cada año, se debe archivar una copia de este formulario completo firmado y cualquier documentación adicional relacionada en la "chaqueta azul" del estudiante.

Uso de SOLOM para evaluar el dominio del inglés

OBJETO DEL SOLOM

La Matriz de observación del lenguaje oral del estudiante (SOLOM) es una herramienta de calificación informal que se utiliza para calificar y monitorear el dominio oral del inglés de los estudiantes con dominio limitado del inglés (LEP). Una ventaja de SOLOM es que los resultados están disponibles de inmediato para el personal del salón de clases para ayudar con las decisiones de instrucción. El SOLOM se puede utilizar para agrupar y reagrupar a los estudiantes para la instrucción y para identificar las áreas instructivas y curriculares que necesitan más atención. El SOLOM se usa a veces para identificar la elegibilidad de los estudiantes LEP para ingresar o salir de los servicios de inglés como segundo idioma (ESL).

ADMINISTRACIÓN

El maestro del aula puede usar SOLOM para calificar a sus EL después de al menos tres semanas de instrucción en el aula. Ella puede usar SOLOM para monitorear el crecimiento de los EL en inglés al volver a perfilar a los estudiantes LEP individuales cada semestre o trimestre. Cuando se usa para la planificación de la instrucción, el SOLOM se realiza observando a un estudiante interactuar con los materiales de contenido de instrucción típicos. Habiendo observado la habilidad lingüística de cada estudiante, el maestro selecciona la descripción SOLOM que más se aproxima a la competencia actual de ese estudiante en cada una de las cinco categorías: comprensión, fluidez, vocabulario, pronunciación, gramática. Cuando se usa para la evaluación de elegibilidad, es mejor usar un conjunto de materiales de manera consistente con todos los estudiantes. El promedio entre los dos puntajes es el reflejo más preciso de la competencia oral del estudiante LEP.

PUNTUACIÓN

El número en la parte superior de cada columna en el SOLOM determina el valor en puntos de cada casilla marcada en esa columna.

1. Escriba la puntuación para cada categoría.
2. Sume los puntajes de las cinco categorías.
3. Empareje el total con la etapa de desarrollo.

ETAPA DE DESARROLLO DEL INGLÉS	PUNTUACION SOLOM
Preproducción	0-5
Producción Temprana	6-10
Aparición del habla	11-15
Fluidez intermedia	16-20
Fluidez avanzada	21-25



Fecha _____

Notificación de reclasificación a los padres

Estimados Padres:

Su hijo/hija _____

Ha sido elegido para la reclasificación del programa de principiantes de Inglés. .

El/Ella ha cumplido con el siguiente criterio de Inglés del Distrito Escolar:

- 1 .Aprobación en el Examen ELPAC (English Language Proficiency Assessments for California)
- 2 .Aprobar el grado en inglés y matemáticas (70% o más)
3. Aprobación del alumno en la observación oral del idioma (Inglés)
4. Aprobación de dominio en las lista de materias (Muestra de escritura/recomendación del maestro/a)

Su hijo/hija ha cumplido el criterio para reclasificación, Así que él/ella dejarán de recibir servicios como principiantes del idioma Inglés. Si usted no está de acuerdo con esta colocación, por favor regresa la forma y llenar la información siguiente.

Padre/guardian

Número del teléfono

Por favor tenga por seguro que el progreso académico de sus hijos continuará siendo revisado. Si tiene usted alguna duda, por favor de llamar a la escuela.

Atentamente,

Maestro de Desarrollo de Ingles

Hoja de perfil ELD

Aprendiz del idioma inglés

Estudiante _____

Fecha de Nacimiento _____

Fecha de ingreso a USA _____

Fecha de ingreso a la Escuela _____

Fecha de Redesignación _____

Puntuación										
CAST	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
ELA	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
MATH	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fecha										
SOLOM										
Fecha										
Nivel 4 (Enlace superior)										
Fecha										
Nivel 3 (Enlace bajo)										
Fecha										
Nivel 3 (Expansión superior)										
Fecha										
Nivel 2 (Expansión mediar)										
Fecha										
Nivel 2 (Expansión baja)										
Fecha										
Nivel 1 (Emergente)										
Fecha										
Años en el programa→										
Grado→										
Maestro de aula o Maestro de inglés→										



GLOSARIO DE TÉRMINOS

Lenguaje académico: se refiere al dominio del lenguaje oral, escrito, auditivo y visual requerido para que los estudiantes aprendan de manera efectiva y fluida en las escuelas y los programas académicos (por ejemplo, el lenguaje utilizado en las lecciones de clase, libros, exámenes y asignaciones).

Acceso al plan de estudios básico: Proporcionar acceso al plan de estudios básico significa proporcionar a los estudiantes EL acceso simultáneo tanto al ELD como al plan de estudios académico básico, por ejemplo, matemáticas, inglés, ciencias, ciencias sociales, clases de CTE, asignaturas optativas, etc. En este tipo de enfoque, el programa utilizará instrucción en el idioma principal o apoyo en el idioma principal y SDAIE.

BCLAD: Credencial o certificado bilingüe, transcultural de lenguaje y desarrollo académico que autoriza al titular a enseñar ELD, SDAIE, contenido en el idioma principal.

CAASPP: Evaluación del desempeño y progreso estudiantil de California (establecida el 1 de enero de 2014)

CABE: Asociación de California para la Educación Bilingüe

CASBE: Asociación de California para la educación secundaria bilingüe

CDE: Departamento de Educación de California

CELDT: Examen de California para el desarrollo del idioma inglés: examen estandarizado de competencia en el idioma inglés que se utiliza para evaluar las habilidades para escuchar, hablar, leer y escribir.

CLAD: Lenguaje intercultural y desarrollo académico: la credencial autoriza al titular a enseñar ELD y SDAIE.

CTC: Comisión de Acreditación de Maestros

DELAC: Comité Asesor de Estudiantes de Inglés del Distrito - Siempre que haya 51 estudiantes o más en un distrito escolar, un DELAC está formado por al menos un padre miembro de cada escuela.

ELD designado: un tiempo protegido durante el día escolar regular en el que los maestros utilizan los estándares de desarrollo del idioma inglés como estándares focales de manera que se incorporan y se derivan de la instrucción del contenido para desarrollar las habilidades, el conocimiento y las habilidades críticas del idioma inglés necesarios para el aprendizaje del contenido en inglés. .

EL: El estado de aprendiz de inglés se usa para identificar a un estudiante que actualmente no domina el inglés y cuyo idioma principal no es el inglés. Esta designación está determinada por una evaluación aprobada por el estado.

ELAC: Comité Asesor de Estudiantes de Inglés - Siempre que hay 21 o más estudiantes EL en un sitio escolar, se forma un ELAC que consiste en padres de estudiantes EL y personal escolar.

ELPAC: Evaluaciones de dominio del idioma inglés para California

ELD:Desarrollo del idioma inglés

ELM: English Language Mainstream: un salón de clases para estudiantes EL que han adquirido una fluidez razonable en inglés. Además de la instrucción ELD, los EL continúan recibiendo servicios educativos adicionales y apropiados para recuperar cualquier déficit académico en el que se pueda haber incurrido en otras áreas del plan de estudios básico como resultado de las barreras del idioma.

EO: Estudiante solo en inglés: una clasificación de idioma dada a los estudiantes cuyos padres mencionan "inglés" para cada pregunta en la Encuesta sobre el idioma del hogar.

FEP: Dominio del inglés fluido

HLS: Encuesta sobre el idioma del hogar: instrumento aprobado para determinar si en el hogar se habla un idioma que no sea el inglés.

IFEP: Competencia inicial en inglés con fluidez: una clasificación de idioma para estudiantes cuya lengua materna no es el inglés, pero que inicialmente se clasificaron como fluidos en inglés según el CELDT y el IPT.

ELD integrado: Instrucción de desarrollo del idioma inglés proporcionada durante todo el día y en todas las disciplinas. Los maestros con estudiantes de inglés usan los estándares de desarrollo del idioma inglés además de sus estándares de alfabetización / artes del lenguaje inglés y otros estándares de contenido para apoyar el progreso lingüístico y académico de los estudiantes de inglés.

L1: La lengua materna o primera que habla el estudiante.

L2: El segundo idioma que un estudiante aprende a hablar.

LEA: Agencia educativa local o distrito escolar local

LTEL: Aprendiz de inglés a largo plazo. Un estudiante de inglés que está matriculado en escuelas estadounidenses durante más de seis años y ha permanecido en el mismo nivel de dominio del idioma inglés durante dos o más años consecutivos. Los estudiantes de LTEL generalmente tienen dificultades académicas debido a sus habilidades limitadas en inglés y están inscritos en los grados 6-12.

Recién llegado: un estudiante que es un inmigrante reciente a los EE. UU. Que tiene poco o ningún dominio del inglés y que puede haber tenido una educación formal limitada en su país de origen.

PLD: Descriptor del nivel de competencia: los PLD brindan una descripción general de las etapas del desarrollo del idioma inglés por las que se espera que los estudiantes de inglés progresen a medida que adquieren una mayor competencia en inglés como nuevo idioma. Los PLD describen el conocimiento, las habilidades y las habilidades de los estudiantes a lo largo de un continuo, identificando lo que los EL saben y pueden hacer en las primeras etapas y al salir de cada uno de los tres niveles de competencia: Emergente, Expansión y Puente.

Apoyo al idioma principal (L1): El uso del idioma principal de un estudiante para facilitar la enseñanza y el aprendizaje del inglés en un entorno SEI.

RFEP: Reclasificación - El proceso formal por el cual un estudiante es reclasificado a un dominio fluido del inglés. La reclasificación se lleva a cabo cuando un estudiante EL (aprendiz de inglés) cumple con los criterios de reclasificación del distrito.

SBAC: Smarter Balanced Assessment Consortium: las evaluaciones de próxima generación que están alineadas con el Common



Estándares estatales básicos en artes del lenguaje inglés / alfabetización y matemáticas para los grados 3-8 y 11.

SDAIE: Instrucción académica en inglés especialmente diseñada: un enfoque o un conjunto de estrategias de instrucción para enseñar contenido académico para estudiantes de inglés. Los cursos de SDAIE en el nivel secundario están diseñados para hablantes no nativos de inglés y se enfocan en la comprensión de los cursos académicos que generalmente se brindan a los estudiantes regulares.

SEI: Inmersión estructurada en inglés: "Inglés protegido" o "inmersión estructurada en inglés" significa un proceso de adquisición del idioma inglés para niños pequeños en el que casi toda la instrucción en el aula es en inglés pero con el plan de estudios y la presentación diseñados para niños que están aprendiendo el idioma.

SST: Equipo de estudio de estudiantes



Language Acquisition Program Request

Date: _____ School _____

Parent/Guardian Name _____

Child's Name _____ Child Grade Level _____

Request:

Please maintained records for 3 years.

Solicitud del programa de adquisición de idiomas

Fecha: _____ Escuela _____

Nombre del padre gaurdian _____

El nombre del niño _____ Grado del niño _____

Solicitud:

Por favor, mantenga registros durante 3 años.